

Dansk udgave

## Retsforskrifter

### Indhold

- I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*
- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 1622/91 af 13. juni 1991 om fastsættelse for produktionsåret 1991/92 af visse priser og andre beløb, der skal anvendes for frugt og grønsager 1
  - ★ Rådets forordning (EØF) nr. 1623/91 af 13. juni 1991 om ændring af forordning (EØF) nr. 1035/72, (EØF) nr. 2240/88 og (EØF) nr. 1121/89 for så vidt angår interventions-tærsklerne for friske frugter og grønsager ..... 8
  - ★ Rådets forordning (EØF) nr. 1624/91 af 13. juni 1991 om ændring af forordning (EØF) nr. 1431/82 om fastsættelse af særforanstaltninger for ærter, bønner hestebønner og sødlupiner ..... 10
  - ★ Rådets forordning (EØF) nr. 1625/91 af 13. juni 1991 om fastsættelse for produktionsåret 1991/92 af tærskelprisen til udløsning af støtte for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner samt af målprisen og minimumsprisen for disse produkter ..... 11
  - ★ Rådets forordning (EØF) nr. 1626/91 af 13. juni 1991 om fastsættelse for produktionsåret 1991/92 af de månedlige forhøjelser af tærskelprisen til udløsning af støtte for ærter, bønner og hestebønner samt af målprisen og minimumsprisen for disse produkter 13
  - ★ Rådets forordning (EØF) nr. 1627/91 af 13. juni 1991 om fastsættelse af målprisen for tørret foder for produktionsåret 1991/92 og af de procentdele, der skal anvendes ved beregningen af støtten for produktionsårene 1991/92 og 1992/93 ..... 15
  - ★ Rådets forordning (EØF) nr. 1628/91 af 13. juni 1991 om ændring af forordning (EØF) nr. 805/68 om den fælles markedsordning for oksekød ..... 16
  - ★ Rådets forordning (EØF) nr. 1629/91 af 13. juni 1991 om fastsættelse for produktionsåret 1991/92 af orienteringsprisen og interventionsprisen for voksent kvæg ..... 18

★ Rådets forordning (EØF) nr. 1630/91 af 13. juni 1991 om ændring af forordning (EØF) nr. 804/68 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter . . . . .	19
★ Rådets forordning (EØF) nr. 1631/91 af 13. juni 1991 om fastsættelse for mejeriåret 1991/92 af indikativprisen for mælk og interventionspriserne for smør og skummetmælkspulver samt for ostesorterne Grana Padano og Parmigiano Reggiano . . . . .	21
★ Rådets forordning (EØF) nr. 1632/91 af 13. juni 1991 om ændring af forordning (EØF) nr. 1079/77 for så vidt angår medansvarsafgiften i mejerisektoren . . . . .	23
★ Rådets forordning (EØF) nr. 1633/91 af 13. juni 1991 om fastsættelse for mejeriåret 1991/92 af tærskelpriserne for visse mejeriprodukter . . . . .	25
★ Rådets forordning (EØF) nr. 1634/91 af 13. juni 1991 om ændring af den i forordning (EØF) nr. 777/87 fastsatte interventionsopkøbsordning for smør og skummetmælkspulver . . . . .	26
★ Rådets forordning (EØF) nr. 1635/91 af 13. juni 1991 om ændring af forordning (EØF) nr. 857/84 om almindelige regler for anvendelsen af den i artikel 5c i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede afgift for mælk- og mejeriprodukter . . . . .	28
★ Rådets forordning (EØF) nr. 1636/91 af 13. juni 1991 om fastlæggelse for perioden 1. april 1991 til 31. marts 1992 af fællesskabsreserven for anvendelsen af den i artikel 5c i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede afgift på mælk og mejeriprodukter . . . . .	29
★ Rådets forordning (EØF) nr. 1637/91 af 13. juni 1991 om fastsættelse af en godtgørelse i forbindelse med nedsættelsen af de i artikel 5c i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede referencemængder og af en godtgørelse for definitivt ophør med mælkeproduktion . . . . .	30
★ Rådets forordning (EØF) nr. 1638/91 af 13. juni 1991 om ændring af forordning (EØF) nr. 1336/86 om fastsættelse af en godtgørelse for definitivt ophør med mælkeproduktion . . . . .	34
★ Rådets forordning (EØF) nr. 1639/91 af 13. juni 1991 om ændring af forordning (EØF) nr. 857/84 om almindelige regler for anvendelsen af den artikel 5c i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede afgift for mælk- og mejeriprodukter . . . . .	35
★ Rådets forordning (EØF) nr. 1640/91 af 13. juni 1991 om ændring af forordning (EØF) nr. 1678/85 om fastsættelse af de omregningskurser, der skal anvendes i landbrugssektoren . . . . .	38

## I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1622/91

af 13. juni 1991

om fastsættelse for produktionsåret 1991/92 af visse priser og andre beløb, der skal anvendes for frugt og grønsager

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spanien og Portugals tiltrædelse, særlig artikel 89, stk. 1, og artikel 234, stk. 2.

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt og grønsager <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3920/90 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 16, stk. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2511/69 af 9. december 1969 om særlige foranstaltninger til forbedring af produktion og afsætning af citrusfrugter produceret i Fællesskabet <sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1130/89 <sup>(4)</sup>, særlig artikel 7, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(5)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(6)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg <sup>(7)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72 skal der for hvert af de produkter, der er anført i bilag II til nævnte forordning, og for hvert produktionsår fastsættes en basispris og en opkøbspris; produktionsårene for de pågældende produkter strækker sig i henhold til artikel 1, stk. 3, i nævnte forordning:

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 375 af 31. 12. 1990, s. 17.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 318 af 18. 12. 1969, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 119 af 19. 4. 1989, s. 22.

<sup>(5)</sup> EFT nr. C 104 af 19. 4. 1991, s. 69.

<sup>(6)</sup> Udtalelse afgivet den 16. maj 1991 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).

<sup>(7)</sup> Udtalelse afgivet den 25. april 1991 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).

— for blomkål: fra den 1. maj til den 30. april

— for tomater: fra den 1. januar til den 31. december

— for ferskner og nektariner inklusive blodferskner: fra den 1. maj til den 31. oktober

— for citroner: fra den 1. juni til den 31. maj

— for pærer: fra den 1. juni til den 31. maj

— for druer til spisebrug: fra den 1. maj til den 30. april

— for æbler: fra den 1. juli til den 30. juni

— for mandariner, satsumas og klementiner: fra den 1. oktober til den 15. maj

— for appelsiner: fra den 1. oktober til den 15. juli

— for auberginer: fra den 1. januar til den 31. december

— for abrikoser: fra den 1. maj til den 31. august;

i henhold til artikel 16, stk. 1, tredje afsnit, i forordning (EØF) nr. 1035/72 skal der dog ikke fastsættes basispriser eller opkøbspriser i perioder med ringe afsætning ved produktionsårets begyndelse og slutning;

ved fastsættelsen af basispriserne og opkøbspriserne for frugt og grønsager bør der tages hensyn til målsætningerne for den fælles landbrugspolitik; den fælles landbrugspolitik har blandt andet til formål at sikre landbrugsbefolkningen en rimelig levestandard, at sikre forsyningerne og at sikre forbrugerne rimelige priser på landbrugsvarer;

basispriserne skal fastsættes på grundlag af udviklingen i gennemsnittet af de noteringer, der er konstateret i løbet af de tre seneste år på Fællesskabets mest repræsentative produktionsmarkeder for et produkt med fastlagte handelssegenskaber såsom sort eller art, kvalitetsklasse, størrelse og emballering; opkøbspriserne skal fastsættes i forhold til basisprisen i henhold til artikel 16, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1035/72;

anvendelsen af tiltrædelsesaktens artikel 148, stk. 1, har medført, at prisniveauet i Spanien afviger fra det fælles prisniveau; i henhold til tiltrædelsesaktens artikel 149 skal de spanske priser hvert år ved produktionsårets begyndelse tilnærmes de fælles priser; anvendelsen af kriterierne for denne tilnærmelse medfører, at priserne for Spanien fastsættes som anført nedenfor;

anvendelsen af tiltrædelsesaktens artikel 285, stk. 1, har medført, at der for Portugal for visse produkter er blevet fastsat et prisniveau, der afviger fra det fælles prisniveau ved begyndelsen af anden etape af tiltrædelsen; i henhold til artikel 285, stk. 2, skal de portugisiske priser hvert år ved produktionsårets begyndelse tilnærmes de fælles priser; anvendelsen af reglerne for denne tilnærmelse medfører, at priserne for Portugal fastsættes som anført nedenfor;

størrelsen af udligningstilskuddene for appelsiner og mandariner bør fastsættes på grundlag af de i artikel 7, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2511/69 omhandlede kriterier —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For produktionsåret 1991/92 fastsættes basispriserne og opkøbspriserne for frugt og grønsager samt de perioder, i hvilke de finder anvendelsen, og de standardkvaliteter, som de vedrører, i bilag I.

*Artikel 2*

For produktionsåret 1991/92 fastsættes udligningstilskuddet for appelsiner og mandariner i bilag II.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 13. juni 1991.

*På Rådets vegne*

A. BODRY

*Formand*

## BILAG I

## BASISPRIS OG OPKØBSPRIS

## BLOMKÅL

For perioden fra 17. juni 1991 til 30. april 1992

(ECU/100 kg netto)

	Basispris			Opkøbspris		
	De Ti	Spanien	Portugal	De Ti	Spanien	Portugal
Juni (fra den 17. til den 30.)	24,92	20,99	21,67	10,80	9,09	9,40
Juli	22,13	18,89	18,88	9,53	8,13	8,13
August	22,13	18,89	18,88	9,53	8,13	8,13
September	23,90	20,22	20,65	10,17	8,61	8,77
Oktober	24,79	20,89	21,54	10,54	8,89	9,14
November	29,82	24,68	26,57	12,90	10,67	11,50
December	29,82	24,68	26,57	12,90	10,67	11,50
Januar	29,82	24,68	26,57	12,90	10,67	11,50
Februar	27,82	23,18	24,57	12,00	9,99	10,60
Marts	29,26	24,26	26,01	12,54	10,40	11,14
April	29,62	24,53	26,37	12,90	10,67	11,50

Disse priser vedrører »studsede blomkål«, i kvalitetsklasse I, i emballage.

## TOMATER

For perioden fra 17. juni til 30. november 1991

(ECU/100 kg netto)

	Basispris			Opkøbspris		
	De Ti	Spanien	Portugal	De Ti	Spanien	Portugal
Juni						
(fra den 11. til den 20.)	28,41	17,63	23,99	10,80	6,70	9,12
(fra den 21. til den 30.)	25,87	16,44	21,45	10,04	6,35	8,36
Juli	23,34	15,27	18,92	8,66	5,70	6,98
August	20,93	14,14	16,51	7,77	5,29	6,09
September	22,20	14,73	17,78	8,27	5,52	6,59
Oktober	23,53	15,35	19,11	8,67	5,71	6,99
November	28,28	17,57	23,86	11,32	6,94	9,64

Disse priser vedrører tomater af typerne »runde« og »ribbede«, kvalitetsklasse I, størrelse 57—67 mm, i emballage.

## AUBERGINER

For perioden fra 1. juli til 31. oktober 1991

(ECU/100 kg netto)

	Basispris			Opkøbspris		
	De Ti	Spanien	Portugal	De Ti	Spanien	Portugal
Juli til oktober	17,74	10,81	14,42	7,11	4,33	5,78

Disse priser vedrører:

- aflange auberginer, kvalitetsklasse I, størrelse over 40 mm
  - runde auberginer, kvalitetsklasse I, størrelse over 70 mm
- i emballage.

## FERSKNER

For perioden fra 17. juni til 30. september 1991

(ECU/100 kg netto)

	Basispris			Opkøbspris		
	De Ti	Spanien	Portugal	De Ti	Spanien	Portugal
Juni (fra den 17. til den 30.)	45,31	43,51	45,31	25,17	24,18	25,17
Juli til september	42,92	41,36	42,92	24,04	23,17	24,04

Disse priser vedrører ferskner af sorterne Amsden, Cardinal, Charles Ingouf, Dixired, Jeronimo, J. H. Hale, Merrill Gemfree, Micheline, Red Haven, San Lorenzo, Springcrest og Springtime, kvalitetsklasse I, størrelse 61—67 mm, i emballage.

## NEKTARINER

(inklusive blodferskner)

For perioden fra 17. juni til 31. august 1991

(ECU/100 kg netto)

	Basispris	Opkøbspris
Juni (fra den 17. til den 30.)	59,07	28,35
Juli og august	54,69	26,25

Disse priser vedrører nektariner af sorterne Armking, Crimsongold, Early sun grand, Fantasia, Independence, May Grand, Nectared, Snow Queen og Stark red gold, kvalitetsklasse I, størrelse 61—67 mm, i emballage.

## ABRIKOSER

For perioden fra 17. juni til 31. juli 1991

(ECU/100 kg netto)

	Basispris			Opkøbspris		
	De Ti	Spanien	Portugal	De Ti	Spanien	Portugal
Juni (fra den 17. til 30.) til juli	41,68	31,44	33,34	23,74	17,91	19,00

Disse priser vedrører abrikoser af kvalitetsklasse I, størrelse over 30 mm, i emballage.

## CITRONER

For perioden fra 17. juni 1991 til 31. maj 1992

(ECU/100 kg netto)

	Basispris			Opkøbspris		
	De Ti	Spanien	Portugal	De Ti	Spanien	Portugal
Juni (fra den 17. til 30.)	42,47	29,89	32,36	24,95	17,59	18,95
Juli	43,48	30,46	33,37	25,58	17,95	19,58
August	43,05	30,22	32,94	24,45	17,88	19,45
September	38,67	27,75	28,56	24,05	17,09	18,05
Oktober	36,50	26,52	26,39	23,73	16,94	17,03
November	35,49	25,95	25,38	20,75	15,22	14,75
December	34,86	25,59	24,75	20,50	15,08	14,50
Januar	35,87	26,16	25,76	21,01	15,37	15,01
Februar	34,61	25,45	24,50	20,38	15,01	14,38
Marts	36,00	26,24	25,89	21,01	15,37	15,01
April	37,65	27,17	27,54	22,02	15,94	16,02
Maj	38,53	27,67	28,42	22,53	16,23	16,53

Disse priser vedrører citroner i kvalitetsklasse I, størrelse 53—62 mm, i emballage.

## PÆRER

(undtagen pærer til fremstilling af pærecider eller pæresaft)

For perioden fra 1. juli 1991 til 30. april 1992

(ECU/100 kg netto)

	Basispris			Opkøbspris		
	De Ti	Spanien	Portugal	De Ti	Spanien	Portugal
Juli	28,62	21,61	21,65	14,73	11,15	11,07
August	26,72	20,39	19,75	14,34	10,90	10,68
September	25,57	19,65	18,60	13,72	10,51	10,06
Oktober	26,59	20,31	19,62	13,72	10,51	10,06
November	26,98	20,56	20,01	13,97	10,67	10,31
December	27,35	20,79	20,38	14,34	10,90	10,68
Januar til april	27,60	20,95	20,63	14,60	11,07	10,94

Disse priser vedrører:

- pærer af sorterne Beurré Hardy, Bon Chrétien Williams, Conférence, Coscia (Ercolini), Crystallis (Beurré Napoléon, Blanquilla, Tsakonika), Dr. Jules Guyot (Limonera) og Rocha, kvalitetsklasse I, størrelse 60 mm eller derover
- pærer af sorten Empereur Alexandre (Kaiser Alexandre Bosc), kvalitetsklasse I, størrelse 70 mm eller derover

i emballage.

## SPISEDRUER

For perioden fra 1. august til 20. november 1991

(ECU/100 kg netto)

	Basispris			Opkøbspris		
	De Ti	Spanien	Portugal	De Ti	Spanien	Portugal
August	36,25	36,25	30,33	23,31	23,31	19,63
September, oktober og november (fra den 1. til den 20.)	32,45	32,45	26,53	19,88	19,88	16,20

Disse priser vedrører spisedruer af sorterne Regina dei Vigneti, Soutanine, Regina (Mennavacca bianca, Rosaki, Dattier de Beyrouth), Italia, Aledo, Ohanes (Almeria) og D. Maria, i kvalitetsklasse I, i emballage.

## ÆBLER

(undtagen til fremstilling af æblecider eller æblesaft)

For perioden fra 1. august 1991 til 31. maj 1992

(ECU/100 kg netto)

	Basispris			Opkøbspris		
	De Ti	Spanien	Portugal	De Ti	Spanien	Portugal
August	26,46	20,72	21,49	13,48	10,57	10,94
September	26,46	20,72	21,49	13,48	10,57	10,94
Oktober	26,46	20,72	21,49	13,60	10,65	11,06
November	27,17	21,19	22,20	14,03	10,93	11,49
December	29,56	22,75	24,59	15,14	11,66	12,60
Januar til maj	31,96	24,33	26,99	16,24	12,38	13,70

Disse priser vedrører:

- æbler af sorterne Reine des reinettes og Verde Doncella, kvalitetsklasse I, størrelse 65 mm eller derover
- æbler af sorterne Delicious Pilafa, Golden Delicious, James Grieve, Red Delicious, Reinette grise du Canada og Starking Delicious, kvalitetsklasse I, størrelse 70 mm eller derover

i emballage.

## MANDARINER

For perioden fra 16. november 1991 til 29. februar 1992

(ECU/100 kg netto)

	Basispris			Opkøbspris		
	De Ti	Spanien	Portugal	De Ti	Spanien	Portugal
November (fra den 16. til den 30.)	36,95	30,05	36,95	23,64	19,18	23,64
December	36,57	29,81	36,57	23,13	18,85	23,13
Januar	36,07	29,49	36,07	22,37	18,36	22,37
Februar	34,41	28,43	34,41	21,86	18,04	21,86

Disse priser vedrører mandariner i kvalitetsklasse I, størrelse 54 til 69 mm, i emballage.

## SATSUMAS

For perioden fra 16. oktober 1991 til 15. januar 1992

(ECU/100 kg netto)

	Basispris	Opkøbspris
Oktober (fra den 16. til den 31.)	28,72	13,71
November	25,48	11,47
December	27,64	12,44
Januar (fra den 1. til den 15.)	26,56	12,08

Disse priser vedrører satsumas Unshiu (owari) i kvalitetsklasse I, størrelse 54 til 69 mm, i emballage.

## KLEMENTINER

For perioden fra 1. december 1991 til 15. februar 1992

(ECU/100 kg netto)

	Basispris	Opkøbspris
December	33,85	18,64
Januar	31,66	17,43
Februar (fra den 1. til den 15.)	36,42	18,18

Disse priser vedrører klementiner (citrus reticulata, Blanco) i kvalitetsklasse I, størrelse 43 til 60 mm, i emballage.

## APPELSINER

For perioden fra 1. december 1991 til 31. maj 1992

(ECU/100 kg netto)

	Basispris			Opkøbspris		
	De Ti	Spanien	Portugal	De Ti	Spanien	Portugal
December	34,45	31,97	29,44	21,78	20,21	18,63
Januar	30,90	29,09	25,89	20,01	18,78	16,81
Februar	31,52	29,60	26,51	20,49	19,19	17,21
Marts	33,43	31,15	28,42	20,77	19,39	17,62
April og maj	34,06	31,65	29,05	21,02	19,60	17,87

Disse priser vedrører appelsiner af sorterne Moro, Navel, Navellina, Salustiana, Sanguinello og Valencia late, kvalitetsklasse I, størrelse 67 til 80 mm, i emballage.

**Bemærkning:** De priser, der er anført i dette blag, omfatter ikke omkostningerne til den emballage, i hvilken varen præsenteres.



*BILAG II***UDLIGNINGSTILSKUDETS STØRRELSE I PRODUKTIONSÅRET 1991/92**

7,69 ECU/100 kg netto for appelsiner af sorterne Moro, Tarocco, Ovale Calabrese, Belladonna, Navel, Valencia late

6,60 ECU/100 kg netto for appelsiner af sorten Sanguinello

4,35 ECU/100 kg netto for appelsiner af sorterne Sanguigno og Biondo comune

6,47 ECU/100 kg netto for mandariner.

NB: Udligningstilskud ydes kun til produkter i kvalitetsklasse Ekstra og I.

---

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1623/91

af 13. juni 1991

om ændring af forordning (EØF) nr. 1035/72, (EØF) nr. 2240/88 og (EØF) nr. 1121/89 for så vidt angår interventionstærsklerne for friske frugter og grønsager

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt og grønsager <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3920/90 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 16b, stk. 3,under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(3)</sup>,under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(4)</sup>,under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg <sup>(5)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16, stk. 3a, og artikel 16a i forordning (EØF) nr. 1035/72 samt til artikel 16b i samme forordning er der indført interventionstærskler for tomater, satsumas, klementiner, mandariner og nektariner, samt for ferskner, citroner, appelsiner, æbler og blomkål;

særlige bestemmelser for anvendelse af disse interventions-tærskler i produktionsåret 1989/90 og 1990/91 blev vedtaget ved forordning (EØF) nr. 1122/89 <sup>(6)</sup> og ved forordning (EØF) nr. 1197/90 <sup>(7)</sup> for at tage hensyn til henholdsvis begyndelsen af anden fase af Spaniens tiltrædelse pr. 1. januar 1990 og begyndelsen af anden etape af Portugals tiltrædelse pr. 1. januar 1991;

fra den 1. januar 1991, begyndelsen af anden etape af Portugals tiltrædelse, anvendes disse interventionstærskler i hele Fællesskabet; det er nødvendigt at tilpasse dels den interventionstærskel og den overskridelsestranche, der er fastsat for tomater ved artikel 16, stk. 3a, i forordning (EØF) nr. 1035/72, dels de overskridelsestrancher, der er fastsat for de øvrige produkter ved artikel 16a i samme forordning ved artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2240/88 af 19. juli 1988 om fastsættelse for så vidt angår ferskner, citroner og appelsiner af gennemførelsesbestem-

melserne i artikel 16b i forordning (EØF) nr. 1035/72 om den fælles markedsordning for frugt og grønsager <sup>(8)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 1521/89 <sup>(9)</sup>, samt ved artikel 1 og 2 i forordning (EØF) nr. 1121/89 af 27. april 1989 om indførelse af en interventionstærskel for æbler og blomkål <sup>(10)</sup>; som interventionstærskel for tomater bør anvendes det niveau, der er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1388/90 af 23. maj 1990 om fastsættelse af interventionstærsklen for blomkål, ferskner, nektariner, citroner, tomater og æbler for produktionsåret 1990/91 <sup>(11)</sup>, og for overskridelsestrancherne de niveauer, der er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1197/90 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

## Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 1035/72 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 16, stk. 3a, første afsnit, affattes således:

»3a. Hvis de mængder tomater, der i løbet af et produktionsår opkøbes ved intervention i henhold til artikel 15 og 19a, overstiger en mængde på 599 300 tons, nedsættes de basispriser og de opkøbspriser, der i henhold til kriterierne i stk. 2 og 3 er fastsat for det følgende produktionsår for dette produkt, med 1 % for hver tranche på 30 800 tons, hvormed denne mængde overskrides. Anvendelse af denne bestemmelse kan dog ikke medføre, at disse priser nedsættes med mere end 20 %.«

2) Artikel 16a, stk. 1, første afsnit, affattes således:

»1. Hvis de interventionsforanstaltninger, der i et givet produktionsår træffes for satsumas, klementiner, mandariner og nektariner i henhold til artikel 15, 15b, 19 og 19a, vedrører mængder, der overstiger de i stk. 2 fastsatte tærskler, nedsættes de basispriser og de opkøbspriser, der i henhold til kriterierne i artikel 16, stk. 2 og 3, er fastsat for det følgende produktionsår, med 1 % for hver tranche på

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 375 af 31. 12. 1990, s. 17.<sup>(3)</sup> EFT nr. C 104 af 19. 4. 1991, s. 76.<sup>(4)</sup> Udtalelse afgivet den 16. maj 1991 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).<sup>(5)</sup> Udtalelse afgivet den 25. april 1991 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).<sup>(6)</sup> EFT nr. L 118 af 29. 4. 1989, s. 23.<sup>(7)</sup> EFT nr. L 119 af 11. 5. 1990, s. 57.<sup>(8)</sup> EFT nr. L 198 af 26. 7. 1988, s. 9.<sup>(9)</sup> EFT nr. L 149 af 1. 6. 1989, s. 1.<sup>(10)</sup> EFT nr. L 118 af 29. 4. 1989, s. 21.<sup>(11)</sup> EFT nr. L 133 af 24. 5. 1990, s. 39.

- 3 100 tons satsumas
  - 8 100 tons klementiner
  - 3 000 tons mandariner
  - 3 000 tons nektariner,
- hvormed den i stk. 2 nævnte mængde overskrides.»

#### Artikel 2

Artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2240/88 affattes således:

»1. Hvis de mængder ferskner, citroner eller appelsiner, der i løbet af et produktionsår opkøbes ved intervention, overstiger de tærkler, der er fastsat i henhold til artikel 1, nedsættes de basispriser og de opkøbspriser, der er fastsat for disse produkter for det følgende produktionsår, med 1 % for hver tranche på:

- 23 000 tons for så vidt angår ferskner
  - 11 200 tons for så vidt angår citroner
  - 37 700 tons for så vidt angår appelsiner,
- hvormed tærsklerne overskrides.»

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg den 13. juni 1991.

#### Artikel 3

I forordning (EØF) nr. 1121/89 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 1, stk. 3, affattes således:

»3. En overskridelse som omhandlet i stk. 2 medfører, at basisprisen og opkøbsprisen for det følgende produktionsår nedsættes med 1 % for hver overskridelsestranche på 79 600 tons.«

2) Artikel 2, stk. 3, affattes således:

»3. En overskridelse som omhandlet i stk. 2 medfører, at basisprisen og opkøbsprisen for det følgende produktionsår nedsættes med 1 % for hver overskridelsestranche på 18 700 tons.«

#### Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

På Rådets vegne

A. BODRY

Formand

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1624/91

af 13. juni 1991

om ændring af forordning (EØF) nr. 1431/82 om fastsættelse af særforanstaltninger for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Euro-  
pæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(1)</sup>,under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(2)</sup>,under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale  
Udvalg <sup>(3)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

den ordning med en maksimal garantimængde, der er fastsat  
i artikel 3a i forordning (EØF) nr. 1431/82 <sup>(4)</sup>, senest  
ændret ved forordning (EØF) nr. 3577/90 <sup>(5)</sup>, bør videre-  
føres for endnu et produktionsår —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*I artikel 3a, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1431/82 indsæt-  
tes følgende nye afsnit:»Uanset foregående afsnit fastsætter Rådet, alene for  
produktionsåret 1991/92, den maksimale garanti-  
mængde på samme niveau som for produktionsåret  
1990/91.«*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørel-  
sen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-  
stat.

Udfærdiget i Luxembourg den 13. juni 1991.

*På Rådets vegne*

A. BODRY

*Formand*<sup>(1)</sup> EFT nr. C 104 af 19. 4. 1991, s. 46.<sup>(2)</sup> Udtalelse afgivet den 16. maj 1991 (endnu ikke offentliggjort i  
Tidende).<sup>(3)</sup> Udtalelse afgivet den 25. april 1991 (endnu ikke offentliggjort i  
Tidende).<sup>(4)</sup> EFT nr. L 162 af 12. 6. 1982, s. 28.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1625/91

af 13. juni 1991

om fastsættelse for produktionsåret 1991/92 af tærskelprisen til udløsning af støtte for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner samt af målprisen og minimumsprisen for disse produkter

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1431/82 af 18. maj 1982 om fastsættelse af særforanstaltninger for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1624/91 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 2, stk. 1 og 5, og artikel 3, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(3)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(4)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg <sup>(5)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1431/82 bestemmes det, at der for sojakager skal fastsættes en tærskelspris til udløsning af støtte for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner;

denne tærskelspris til udløsning af støtte for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner, skal fastsættes for en standardkvalitet;

i artikel 2, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1431/82 bestemmes det, at der skal fastsættes en målpris for ærter, bønner og hestebønner til konsum; denne pris skal fastsættes for en standardkvalitet;

artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1431/82 indeholder bestemmelse om fastsættelse af en minimumspris —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### Artikel 1

1. For produktionsåret 1991/92 fastsættes den i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1431/82 omhandlede tærskelpris til udløsning af støtten til:

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 162 af 12. 6. 1982, s. 28.

<sup>(2)</sup> Se side 10 i denne Tidende.

<sup>(3)</sup> EFT nr. C 104 af 19. 4. 1991, s. 47.

<sup>(4)</sup> Udtalelse afgivet den 16. maj 1991 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).

<sup>(5)</sup> Udtalelse afgivet den 25. april 1991 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).

- 44,01 ECU/100 kg for ærter, bønner og hestebønner
- 42,34 ECU/100 kg for sødlupiner.

2. Den i stk. 1 omhandlede pris gælder for sojakager med:

- et samlet råproteinindhold på 44 %
- et vandindhold på 11 %.

#### Artikel 2

1. For produktionsåret 1991/92 fastsættes den i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1431/82 omhandlede målpris til 29,03 ECU/100 kg for ærter, bønner og hestebønner.

2. Den i stk. 1 anførte pris gælder for produkter i løs afladning, af sund og sædvanlig handelskvalitet, med 2 % urenheder og, for et produkt, der sælges, som det er og forefindes, med et vandindhold på 14 %. Hvis summen af procenterne for urenheder og vandindhold er under 16 %, betragtes produktet dog som værende af standardkvalitet.

#### Artikel 3

1. For produktionsåret 1991/92 fastsættes minimumsopkøbsprisen til:

- 25,34 ECU/100 kg for ærter
- 23,47 ECU/100 kg for bønner og hestebønner
- 28,42 ECU/100 kg for sødlupiner.

2. Den i stk. 1 anførte pris gælder for produkter i løs afladning, af sund og sædvanlig handelskvalitet, med 2 % urenheder og, for et produkt, der sælges, som det er og forefindes, med et vandindhold på 14 %. Hvis summen af procenterne for urenheder og vandindhold er under 16 %, betragtes produktet dog som værende af standardkvalitet.

#### Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg den 13. juni 1991.

*På Rådets vegne*

A. BODRY

*Formand*

---

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1626/91

af 13. juni 1991

om fastsættelse for produktionsåret 1991/92 af de månedlige forhøjelser af tærskelprisen til udløsning af støtte for ærter, bønner og hestebønner samt af målprisen og minimumsprisen for disse produkter

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1431/82 af 18. maj 1982 om fastsættelse af særforanstaltninger for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1624/91 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 2a,

under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(3)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

i henhold til artikel 2a i forordning (EØF) nr. 1431/82 skal der for produktionsåret 1991/92 foretages fastsættelse af de beløb, hvormed henholdsvis tærskelprisen til udløsning af støtte for ærter, bønner og hestebønner og målprisen og minimumsprisen for disse produkter månedligt skal forhøjes i en periode, som skal fastsættes, fra begyndelsen af den tredje måned i produktionsåret, samt af det antal måneder, i hvilke disse forhøjelser skal finde anvendelse;

disse forhøjelser, som er af samme størrelse for hver måned, skal fastsættes under hensyn til de i Fællesskabet konstaterede gennemsnitlige oplagrings- og renteomkostninger —

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg den 13. juni 1991.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. For produktionsåret 1991/92 fastsættes de månedlige forhøjelser af målprisen og minimumsprisen for ærter, bønner og hestebønner til 0,158 ECU/100 kg.
2. De i stk. 1 omhandlede forhøjelser anvendes i overensstemmelse med skemaet i bilaget.

*Artikel 2*

1. For produktionsåret 1991/92 fastsættes de månedlige forhøjelser af tærskelprisen til udløsning af støtte for ærter, bønner og hestebønner til 0,35 ECU/100 kg.
2. De i stk. 1 omhandlede forhøjelser anvendes i overensstemmelse med skemaet i bilaget.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1991.

*På Rådets vegne*

A. BODRY

*Formand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 162 af 12. 6. 1982, s. 28.

<sup>(2)</sup> Se side 10 i denne Tidende.

<sup>(3)</sup> EFT nr. C 104 af 19. 4. 1991, s. 49.

## BILAG

Måned	juli 1991	august 1991	september 1991	oktober 1991	november 1991	december 1991	januar 1992	februar 1992	marts 1992	april 1992	maj 1992	juni 1992
— månedlige forhøjelser af målprisen og minimumsprisen	0	0	0,158	0,316	0,474	0,632	0,790	0,948	1,106	1,264	1,264	1,264
— månedlige forhøjelser af tærskelprisen til udløsning af støtte	0	0	0,350	0,700	1,050	1,400	1,750	2,100	2,450	2,800	2,800	2,800



## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1627/91

af 13. juni 1991

om fastsættelse af målprisen for tørret foder for produktionsåret 1991/92 og af de procentdele, der skal anvendes ved beregningen af støtten for produktionsårene 1991/92 og 1992/93

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, særlig artikel 89,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1117/78 af 22. maj 1978 om den fælles markedsordning for tørret foder <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2275/89 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 4, stk. 1, og artikel 5, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(3)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(4)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg <sup>(5)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1117/78 skal der fastsættes en målpris for visse former for tørret foder; denne pris gælder for en standardkvalitet;

i henhold til artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1117/78 skal den i stk. 1 i samme artikel fastsatte støtte være lig med en procentdel af forskellen mellem målprisen og den gennemsnitlige verdensmarkedspris for de pågældende produkter; i betragtning af de særlige forhold på markedet for disse produkter bør denne procentdel fastsættes til 90 % for produktionsåret 1991/92 og til 80 % for produktionsåret 1992/93;

anvendelsen af tiltrædelsesaktens artikel 68 har medført, at prisniveauet i Spanien afviger fra det fælles prisniveau; i henhold til tiltrædelsesaktens artikel 70, stk. 1, skal de spanske priser hvert år ved produktionsårets begyndelse

tilnærmes de fælles priser; henset til de ændringer af denne markedsordning, der er foretaget siden Spaniens tiltrædelse, bør niveauet for den spanske støtte fra produktionsåret 1991/92 tilnærmes det niveau, der gælder i resten af Fællesskabet —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For produktionsåret 1991/92 fastsættes målprisen for de i artikel 1, litra b), første og tredje led, i forordning (EØF) nr. 1117/78 nævnte produkter til 178,61 ECU/ton.

Denne pris gælder for et produkt:

- med et vandindhold på 11 %, og
- med et samlet råproteinindhold på 18 % af tørstoffet.

*Artikel 2*

Den procentdel, der skal anvendes ved beregningen af den i artikel 5 i forordning (EØF) nr. 1117/78 nævnte støtte, fastsættes til 90 % for produktionsåret 1991/92 og til 80 % for produktionsåret 1992/93 for de i artikel 1, litra b), første og tredje led, og litra c), i samme forordning nævnte produkter.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. maj 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg den 13. juni 1991.

*På Rådets vegne*

A. BODRY

*Formand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 142 af 30. 5. 1978, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 218 af 28. 7. 1989, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. C 104 af 19. 4. 1991, s. 51.

<sup>(4)</sup> Udtalelse afgivet den 16. maj 1991 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

<sup>(5)</sup> Udtalelse afgivet den 25. april 1991 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1628/91

af 13. juni 1991

om ændring af forordning (EØF) nr. 805/68 om den fælles markedsordning for oksekød

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Euro-  
pæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(1)</sup>,under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(2)</sup>,under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale  
Udvalg <sup>(3)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved artikel 6 i forordning (EØF) nr. 805/68 <sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3577/90 <sup>(5)</sup>, er der indført en interventionsopkøbsordning for at stabilisere markedet for oksekød og støtte priserne; ud over den normale ordning med valgfrit opkøb begrænset til højst 235 000 tons om året er der ved stk. 5 i ovennævnte artikel indført obligatorisk opkøb, det såkaldte sikkerhedsnet, uden mængdemæssige begrænsninger, der åbnes under visse usædvanlige markedsforhold;

det har vist sig, at man med ordningen ikke har nået målet, navnlig fordi den maksimale opkøbsmængde, som skal overholdes under den normale ordning, har medført massive opkøb under sikkerhedsnetordningen; desuden har den faste opkøbspris under dette sikkerhedsnet gjort disse opkøb yderligere tiltrækkende til skade for afsætningsmulighederne, uden at ordningen har givet tilstrækkelig garanti for, at den opkøbspris, som betales i forbindelse med intervention, kommer producenten til gode; derfor bør såvel ordningen med opkøb ved intervention som ordningen med sikkerhedsnet ændres;

på grund af de opkøbspriser, som fastsættes under den nuværende interventionsordning, og særlig under sikkerhedsnetordningen, opstår der risiko for, at interventionsopkøbene, 1 hvert fald delvis, anvendes 1 stedet for afsætning af det producerede kød på markedet; for at afhjælpe denne situation bør forskellen mellem interventionsopkøbspriserne og de konstaterede markedspriser ikke være alt for stor; defor bør bud, som afgives i forbindelse med licitation, og som overstiger markedsprisen forhøjet med et tillægsbeløb, som skal fastsættes, udelukkes;

det forekommer endvidere hensigtsmæssigt at foretage en tilpasning af tærsklerne på baggrund af det seneste fald i markedspriserne og flere monetære tilpasninger, som kraf-

tigt har øget forskellen udtrykt 1 ecu mellem markedsprisen og interventionsprisen;

for perioden 6. april 1987 til 2. april 1989 har artikel 6a i forordning (EØF) nr. 805/68 ændret en række regler i artikel 6 i nævnte forordning; artikel 6a finder således ikke længere anvendelse; den bør derfor ophæves —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

## Artikel 1

Artikel 6 i forordning (EØF) nr. 805/68 affattes således:

## «Artikel 6

1. Hvis de i stk. 2 fastsatte betingelser er opfyldt, kan det besluttes, at interventionsorganerne i en eller flere medlemsstater eller i et område i en medlemsstat gennemfører opkøb af en eller flere kategorier, kvaliteter eller kvalitetsgrupper, som skal fastlægges, af kød, fersk eller kølet, henhørende under KN-kode 0201 10 og 0201 20 11 til 0201 20 59 med oprindelse i Fællesskabet; opkøbene sker ved licitation, som åbnes for at sikre en rimelig markedsstøtte under hensyn til de sæsonmæssige udsving i slagtingerne.

2. For hver kvalitet eller kvalitetsgruppe, der kan gøres til genstand for interventionsopkøb, kan licitationerne åbnes efter fremgangsmåden i stk. 8, når følgende to forhold foreligger samtidig i en medlemsstat eller i et område i en medlemsstat i to på hinanden følgende uger:

— den gennemsnitlige markedspris i Fællesskabet konstateret på grundlag af Fællesskabets handelsklasseskema for slagtekroppe af voksent kvæg udgør under 84 % af interventionsprisen

— den gennemsnitlige markedspris konstateret på grundlag af nævnte skema i medlemsstaten, i medlemsstaterne eller i et eller flere områder i en medlemsstat udgør under 80 % af interventionsprisen.

Interventionsprisen fastsættes inden begyndelsen af hvert produktionsår efter fremgangsmåden i Traktatens artikel 43, stk. 2.

3. Det besluttes at suspendere licitationerne for en eller flere kvaliteter eller kvalitetsgrupper, når en af følgende to situationer gør sig gældende:

<sup>(1)</sup> EFT nr. C 104 af 19. 4. 1991, s. 62.

<sup>(2)</sup> Udtalelse afgivet den 16. maj 1991 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).

<sup>(3)</sup> Udtalelse afgivet den 25. april 1991 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.

- de to forhold, der er omhandlet i stk. 2, foreligger ikke længere samtidig i to på hinanden følgende uger
- interventionsopkøbene er ikke længere hensigtsmæssige ud fra i stk. 1 omhandlede kriterier.

4. Interventionen åbnes ligeledes, hvis den gennemsnitlige markedspris i Fællesskabet i to på hinanden følgende uger for ikke-kastrerede ungtyre på under to år eller for kastrerede tyre, konstateret på grundlag af Fællesskabets handelsklasseskema for slagtekroppe af voksent kvæg, udgør under 78 % af interventionsprisen, og hvis:

- prisen for ikke-kastrerede ungtyre på under to år eller kastrerede tyre, konstateret på grundlag af nævnte skema i mindst tre medlemsstater eller områder i en medlemsstat, der tilsammen tegner sig for 60 % eller derover af fællesskabsproduktionen af disse dyr, udgør under 75 % af interventionsprisen; i så fald foretages opkøb for de pågældende kategorier i de medlemsstater eller områder i en medlemsstat, hvor prisniveauet ligger under nævnte grænse

eller

- den gennemsnitlige markedspris for ikke-kastrerede ungtyre på under to år eller kastrerede tyre, konstateret på grundlag af Fællesskabets handelsklasseskema for slagtekroppe af voksent kvæg i en medlemsstat eller områder i en medlemsstat udgør under 72 % af interventionsprisen; i så fald foretages opkøb for de pågældende kategorier i de medlemsstater eller områder i en medlemsstat, hvor prisniveauet ligger under denne grænse.

Med forbehold af stk. 6 accepteres alle bud i forbindelse med disse opkøb.

5. I ekstraordinære tilfælde og/eller i tilfælde af en alvorlig krise på markedet kan Rådet, som træffer afgørelse med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen, vedtage øjeblikkelige interventionsforanstaltninger, som afgiver fra reglerne i stk. 4. Gyldighedsperioden for disse foranstaltninger kan ikke gå ud over det produktionsår, i hvilket de er vedtaget.

6. I forbindelse med de i stk. 1 og 4 omhandlede opkøbsordninger accepteres kun bud, som er lig med eller ligger under den markedspris, der er konstateret i en medlemsstat eller et område i en medlemsstat, forhøjet med et beløb, som skal fastlægges på grundlag af objektive kriterier.

7. For hver kvalitet eller kvalitetsgruppe, der kan gøres til genstand for interventionsopkøb, fastlægges opkøbspriserne og de mængder, interventionsopkøbet kan omfatte, ved licitation, og de kan under særlige omstændigheder fastsættes efter medlemsstat eller område i en medlemsstat i forhold til de gennemsnitlige markedspriser, der er konstateret. Ved licitationerne skal der sikres lige adgang for alle interesserede. Licitationerne åbnes på grundlag af udbudsbetingelser, der om nødvendigt skal fastsættes under hensyntagen til handelsstrukturerne.

8. Efter fremgangsmåden i artikel 27:

- fastlægges de kategorier, kvaliteter eller kvalitetsgrupper af produkter, der kan gøres til genstand for interventionsopkøb
- træffes der beslutning om licitationernes åbning eller genåbning og om deres suspension i det i stk. 3, sidste led, omhandlede tilfælde
- fastsættes opkøbspriserne og de mængder, interventionsopkøbet kan omfatte
- fastsættes beløbet for den i stk. 6 omhandlede forhøjelse
- fastsættes gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel, navnlig de bestemmelser, hvis sigte er at undgå en nedadgående spiral for markedspriserne
- fastsættes i givet fald de nødvendige overgangsbestemmelser for gennemførelsen af denne ordning.

Kommissionen træffer afgørelse om:

- åbning af de i stk. 4 omhandlede opkøb samt om suspension heraf, hvis en eller flere af betingelserne i nævnte stykke ikke længere er opfyldt
- suspension af de i stk. 3, første led, omhandlede opkøb.«

#### Artikel 2

Artikel 6a i forordning (EØF) nr. 805/68 ophæves.

#### Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 17. juni 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 13. juni 1991.

På Rådets vegne

A. BODRY

Formand

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1629/91

af 13. juni 1991

om fastsættelse for produktionsåret 1991/92 af orienteringsprisen og interventionsprisen for voksent kvæg

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Euro-  
pæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af  
27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød <sup>(1)</sup>,  
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1628/91 <sup>(2)</sup>, særlig  
artikel 3, stk. 3,under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(3)</sup>,under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(4)</sup>,under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale  
Udvalg <sup>(5)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved fastsættelsen af orienteringsprisen for voksent kvæg bør der tages hensyn til målsætningerne for den fælles landbrugs-  
politik; den fælles landbrugspolitik har blandt andet til  
formål at sikre landbrugsbefolkningen en rimelig levestan-  
dard, at sikre forsyningerne og at sikre forbrugerne rimelige  
priser på landbrugsvarer;

orienteringsprisen skal fastsættes efter kriterierne i artikel 3,  
stk. 2, i forordning (EØF) nr. 805/68;i henhold til forordning (EØF) nr. 805/68 anvendes EF-hand-  
delsklasseskemaet for slagtekroppe af voksent kvæg som

fastsat ved forordning (EØF) nr. 1208/81 <sup>(6)</sup> ved interven-  
tionsopkøb; det vil derfor være hensigtsmæssigt at fastsætte  
interventionsprisen pr. 100 kg slagtet vægt for de kvægkate-  
gorier, der kan tilbydes til interventionsopkøb, idet en  
referencekvalitet, der er fastlagt efter nævnte skema, lægges  
til grund; da disse kategorier i stadig højere grad er  
sammenlignelige med hensyn til handelsværdi, er det end-  
videre hensigtsmæssigt at fastsætte en enhedsinterventions-  
pris for de pågældende kvægkategorier på samme niveau som  
i det foregående produktionsår —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

## Artikel 1

For produktionsåret 1991/92 fastsættes orienteringsprisen  
for voksent kvæg til 200 ECU/100 kg levende vægt.

## Artikel 2

For produktionsåret 1991/92 fastsættes den interventions-  
pris for slagtekroppe af handyr af kvalitet R3 i EF-handels-  
klasseskemaet for voksent kvæg, som fastsat ved forordning  
(EØF) nr. 1208/81, til 343 ECU/100 kg slagtet vægt.

## Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørel-  
sen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.Den anvendes fra begyndelsen af produktionsåret 1991/  
92.Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-  
stat.

Udfærdiget i Luxembourg den 13. juni 1991.

På Rådets vegne

A. BODRY

Formand

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.<sup>(2)</sup> Se side 16 i denne Tidende.<sup>(3)</sup> EFT nr. C 104 af 19. 4. 1991, s. 63.<sup>(4)</sup> Udtalelse afgivet den 16. maj 1991 (endnu ikke offentliggjort i  
Tidende).<sup>(5)</sup> Udtalelse afgivet den 25. april 1991 (endnu ikke offentliggjort i  
Tidende).<sup>(6)</sup> EFT nr. L 123 af 7. 5. 1981, s. 3.

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1630/91

af 13. juni 1991

om ændring af forordning (EØF) nr. 804/68 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Euro-  
pæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(1)</sup>,under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(2)</sup>,  
og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 5c, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 804/68 <sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3641/90 <sup>(4)</sup>, fastsættes for hver medlemsstat den samlede mængde mælk og mælke-ækvivalenter for levering til virksomheder, der behandler eller forarbejder mælk eller andre mejeriprodukter, som sammen af de enkelte referencemængder ikke må overstige;

markedet for mælk og mejeriprodukter præges af vedvarende overskud, som især skyldes de begrænsede muligheder for udførsel til tredjelande og den fortsatte nedgang i forbruget af visse mejeriprodukter i Fællesskabet; da det er bydende nødvendigt, at der genoprettes en vis ligevægt mellem udbud og efterspørgsel, bør de samlede garantimængder nedsættes med 2%; for at skabe konsekvens bør de mængder, der for 1991/92 er fastsat i artikel 5c, stk. 3, tredje afsnit, litra f), i forordning (EØF) nr. 804/68, nedsættes med 2% af de basismængder, som er fastsat i henhold til andet afsnit i nævnte stykke; den nye nedsættelse gælder således for alle medlemsstaterne, som alle skal yde en solidarisk indsats;

den nedsættelse af de individuelle referencemængder, som skal gennemføres i denne periode, navnlig som følge af nedsættelsen af de samlede garantimængder, gør det nødvendigt, at der for kvoteordningens ottende anvendelsesperiode sker en lempelse af bestemmelserne om den tidsmæssige gennemførelse af midlertidig overdragelse af referencemængder;

for at sikre en vis tidsmæssig stabilitet for den interventionsordning, der er indført ved artikel 7a i forordning (EØF) nr. 804/68, bør det, med henblik på en bedre forvaltning af markedet, fastsættes, at nævnte artikel anvendes indtil tillægsafgiftsordningen ophører —

<sup>(1)</sup> EFT nr. C 104 af 19. 4. 1991, s. 52.<sup>(2)</sup> Udtalelse afgivet den 16. maj 1991 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).<sup>(3)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 362 af 27. 12. 1990, s. 5.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

## Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 804/68 foretages følgende ændringer:

1) I artikel 5c foretages følgende ændringer:

a) Stk. 1a, tredje afsnit, affattes således:

»Uanset første afsnit kan medlemsstaterne for den ottende tolv månedersperiode tillade og registrere midlertidige overdragelser helt indtil den 31. december 1991.«

b) Stk. 3, tredje afsnit, litra f), affattes således:

»f) for tolv månedersperioden 1. april 1991 til 31. marts 1992 fastsættes den samlede garantimængde således i tusind tons:

Belgien	3 025,531
Danmark	4 589,080
Tyskland	28 514,420 <sup>(1)</sup>
Grækenland	544,780
Spanien	4 571,000
Frankrig	24 195,960
Irland	4 963,200
Italien	8 620,120
Luxembourg	249,100
Nederlandene	11 260,260
Portugal	1 742,420
Det Forenede Kongerige	14 409,800.«

<sup>(1)</sup> (heraf 6 463,800 for den tidligere Tyske Demokratiske Republiks område).

2) I artikel 7a, stk. 1, første afsnit, ændres »indtil udgangen af den ottende periode på tolv måneder med anvendelse af tillægsafgiftsordningen« til »indtil ordningen ophører«.

## Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Stk. 1, nr. 1, litra b), anvendes fra den 1. april 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg den 13. juni 1991.

*På Rådets vegne*

A. BODRY

*Formand*

---

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1631/91

af 13. juni 1991

om fastsættelse for mejeriåret 1991/92 af indikativprisen for mælk og interventionspriserne for smør og skummetmælkspulver samt for ostesorterne Grana Padano og Parmigiano Reggiano

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse særlig artikel 89, stk. 1, og artikel 234, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1630/91 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 3, stk. 4, og artikel 5, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(3)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(4)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg <sup>(5)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved den årlige fastsættelse af de fælles landbrugspriser bør der tages hensyn til målsætningerne for den fælles landbrugspolitik; den fælles landbrugspolitik har blandt andet til formål at sikre landbrugsbefolkningen en rimelig levestandard, at sikre forsyningerne og at sikre forbrugerne rimelige priser på landbrugsvarer;

indikativprisen for mælk bør derfor, sammen med priserne for de øvrige landbrugsprodukter og navnlig prisen for oksekød, afbalanceres efter den ønskede udvikling med hensyn til kvægavl; det er endvidere ved fastsættelsen af denne pris nødvendigt at tage hensyn til Fællesskabets bestræbelser på at tilvejebringe en ligevægt på lang sigt mellem udbud og efterspørgsel på mælkemarkedet under hensyntagen til handelen med tredjelande med mælk og mejeriprodukter;

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

<sup>(2)</sup> Se side 19 i denne Tidende.

<sup>(3)</sup> EFT nr. C 104 af 19. 4. 1991, s. 53.

<sup>(4)</sup> Udtalelse afgivet den 16. maj 1991 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).

<sup>(5)</sup> Udtalelse afgivet den 25. april 1991 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).

interventionspriserne for smør og skummetmælkspulver skal medvirke til, at indikativprisen for mælk opnås; disse prisers størrelse skal derfor fastsættes under hensyntagen såvel til den generelle situation med hensyn til udbud og efterspørgsel på Fællesskabets marked for mejeriprodukter som til afsætningsmulighederne for smør og skummetmælkspulver på Fællesskabets marked og på verdensmarkedet;

interventionspriserne for ostesorterne Grana Padano og Parmigiano Reggiano skal fastsættes efter kriterierne i artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 804/68;

i henhold til artikel 5b i forordning (EØF) nr. 804/68 fastsætter Rådet samtidig med fastsættelsen af indikativprisen for mælk og interventionspriserne en garantitærskel for mælk; den målsætning, der oprindeligt blev søgt opfyldt gennem fastsættelse af en garantitærskel, er opfyldt blandt andet gennem ordningen med en tillægsafgift på de leverancer af mælk eller andre mejeriprodukter, der overstiger de fastlagte referencemængder;

anvendelsen af tiltrædelsesaktens artikel 68 har medført, at prisniveauet i Spanien afviger fra det fælles prisniveau; i henhold til tiltrædelsesaktens artikel 70, stk. 1, skal de spanske priser hvert år ved mejeriårets begyndelse tilnærmes de fælles priser; anvendelsen af kriterierne for denne tilnærmelse medfører, at priserne for Spanien fastsættes som anført nedenfor;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3639/90 af 11. december 1990 om anvendelse af den fælles pris for smør i Portugal <sup>(6)</sup> er interventionsprisen for smør i Portugal lig med den fælles pris for mejeriåret 1991/92; for så vidt angår skummetmælkspulver er det derimod hensigtsmæssigt for mejeriåret 1991/92 at opretholde priserne uændrede i Portugal, på det kontinentale område og på Azorerne —

## UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

## Artikel 1

For mejeriåret 1991/92 fastsættes indikativprisen for mælk og interventionspriserne for mejeriprodukter således:

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 362 af 27. 12. 1990, s. 2.

(ECU pr. 100 kg)

	De Ti	Spanien	Portugal
a) indikativprisen for mælk	26,81	26,81	26,81
b) interventionsprisen for:			
smør	292,78	302,49	292,78
skummetmælkspulver fremstillet ved:			
— spraymetoden	172,43	202,67	210,00 <sup>(2)</sup>
— tromlemetoden	163,81 <sup>(1)</sup>	—	—
ostesorten Grana Padano:			
— mellem 30 og 60 dage gammel	379,67		
— mindst seks måneder gammel	470,43		
ostesorten Parmigiano Reggiano, mindst seks måneder gammel	519,21		

<sup>(1)</sup> Udelukkende for skummetmælkspulver fremstillet på den tidligere Tyske Demokratiske Republiks område.

<sup>(2)</sup> 207 for skummetmælkspulver fremstillet på Azorerne.

#### Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra begyndelsen af mejeriåret 1991/92.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 13. juni 1991.

*På Rådets vegne*

A. BODRY

*Formand*



## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1632/91

af 13. juni 1991

om ændring af forordning (EØF) nr. 1079/77 for så vidt angår medansvarsafgiften i mejerisektoren

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Euro-  
pæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(1)</sup>,under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(2)</sup>,under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale  
Udvalg <sup>(3)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 1079/77 <sup>(4)</sup>, senest ændret ved  
forordning (EØF) nr. 3660/90 <sup>(5)</sup>, er der indført en medan-  
svarsafgift, som skal finde anvendelse indtil udgangen af  
mejeriåret 1990/91, og som principielt anvendes for al  
mælk, der leveres til mejerierne, og ved stalddørssalg af visse  
mejeriprodukter;

sigtet med afgiften var at tilvejebringe en bedre ligevægt på  
markedet for mælk og mejeriprodukter ved at skabe en mere  
direkte sammenhæng mellem produktionen af mejeriprod-  
ukter og afsætningsmuligheder for disse, især i betragtning  
af de betydelige offentlige interesser, der er forbundet  
hermed; de foreliggende oplysninger og prognoser viser, at  
ovennævnte mål sandsynligvis ikke kan nås før udgangen af  
den fastsatte periode; det er derfor nødvendigt at videreføre  
anvendelsen af nævnte forordning i mejeriåret 1991/92;

Rådet skal ændre Rådets direktiv 75/268/EØF af 28. april  
1975 om landbrug i bjergområder og i visse ugunstigt stillede  
områder <sup>(6)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 797/  
85 <sup>(7)</sup>, for at lade det omfatte de ugunstigt stillede områder i  
den tidligere Tyske Demokratiske Republiks område; indtil  
denne ændring er gennemført, bør de områder, som For-  
bundsrepublikken Tyskland har foreslået Kommissionen,  
midlertidigt anses som ugunstigt stillede områder; den  
afgørelse, Rådet træffer, skal fra begyndelsen af mejeriåret  
1991/92 anvendes på de pågældende producenter, som i  
givet fald vil skulle betale medansvarsafgiften fra den 17. juni  
1991;

<sup>(1)</sup> EFT nr. C 104 af 19. 4. 1991, s. 55.<sup>(2)</sup> Udtalelse afgivet den 16. maj 1991 (endnu ikke offentliggjort i  
Tidende).<sup>(3)</sup> Udtalelse afgivet den 25. april 1991 (endnu ikke offentliggjort i  
Tidende).<sup>(4)</sup> EFT nr. L 131 af 26. 5. 1977, s. 6.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 362 af 27. 12. 1990, s. 44.<sup>(6)</sup> EFT nr. L 128 af 19. 5. 1975, s. 1.<sup>(7)</sup> EFT nr. L 93 af 30. 3. 1985, s. 1.

blandt de foranstaltninger til fremme af udvidelsen af  
markederne for mejeriprodukter, som er omhandlet i arti-  
kel 4 i forordning (EØF) nr. 1079/77, bør medtages forbed-  
ring af mælkekvaliteten i Irland og i Nordirland, henset til, at  
mælkeproduktionen er sæsonbestemt, og til eksportens  
betydning for disse områder;

som følge af situationen på markedet bør afgiftssatsen for  
mejeriåret 1991/92 opretholdes på 1,5 % af indikativprisen  
for mælk —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel*I forordning (EØF) nr. 1079/77 foretages følgende ændrin-  
ger:

1) I artikel 1 foretages følgende ændringer:

a) I stk. 1 ændres »og 1990/91« til », 1990/91 og  
1991/92«.

b) I stk. 3 indsættes følgende afsnit:

»For så vidt angår den tidligere Tyske Demokratiske  
Republiks område betragtes de områder, som For-  
bundsrepublikken Tyskland har foreslået med hen-  
blik på Rådets ændring af artikel 3, stk. 4 og 5, i  
direktiv 75/268/EØF, som ugunstigt stillede områ-  
der. Virkningerne af Rådets afgørelse anvendes på de  
pågældende producenter fra begyndelsen af mejeri-  
året 1991/92;«.

2) i artikel 2 indsættes som stk. 13:

»13. For mejeriåret 1991/92 fastsættes afgiften til  
1,5 % af indikativprisen for mælk.«.

3) I artikel 4, stk. 2, indsættes følgende fjerde led:

»— forbedring af mælkekvaliteten i Irland og i Nordir-  
land.«

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørel-  
sen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra begyndelsen af mejeriåret 1991/92.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg den 13. juni 1991.

*På Rådets vegne*

A. BODRY

*Formand*

---

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1633/91

af 13. juni 1991

om fastsættelse for mejeriåret 1991/92 af tærskelpriserne for visse mejeriprodukter

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Euro-  
pæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af  
27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og  
mejeriprodukter <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr.  
1630/91 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 4,under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(3)</sup>, og

ud fra følgende betragtning:

Tærskelpriserne bør fastsættes således, at priserne på indførte mejeriprodukter kommer til at ligge på et niveau, der svarer til indikativprisen for mælk under hensyntagen til den fornødne beskyttelse af forarbejdningsindustrien i Fællesskabet; det vil derfor være formålstjenligt at fastsætte tærskelprisen på grundlag af indikativprisen for mælk under hensyntagen til det ønskede værdiforhold mellem mælkefedt og skummetmælk samt til ønsket om ensartede omkostninger og indtægter for hvert af de pågældende mejeriprodukter; der bør tages hensyn til et fast beløb, som skal sikre en tilstrækkelig beskyttelse af forarbejdningsindustrien i Fællesskabet —

Ledeprodukt for produktgruppen	ECU pr. 100 kg
1	57,21
2	193,76
3	268,72
4	100,22
5	131,66
6	328,43
7	381,76
8	318,14
9	596,17
10	344,11
11	317,01
12	94,72

2. De i stk. 1 omhandlede ledeprodukter er de produkter, som er opregnet i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2915/79 af 18. december 1979 om fastlæggelse af produktgrupper og af særlige regler vedrørende beregning af importafgifter for mælk og mejeriprodukter og om ændring af forordning (EØF) nr. 950/68 om den fælles toldtarif <sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3116/90 <sup>(5)</sup>.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. For mejeriåret 1991/92 fastsættes tærskelpriserne således:

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg den 13. juni 1991.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra begyndelsen af mejeriåret 1991/92.

På Rådets vegne

A. BODRY

Formand

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

<sup>(2)</sup> Se side 19 i denne Tidende.

<sup>(3)</sup> EFT nr. C 104 af 19. 4. 1991, s. 56.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 329 af 24. 12. 1979, s. 1.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 303 af 31. 10. 1990, s. 1.

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1634/91

af 13. juni 1991

om ændring af den i forordning (EØF) nr. 777/87 fastsatte interventionsopkøbsordning for smør og skummetmælkspulver

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Euro-  
pæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af  
27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og  
mejeriprodukter <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr.  
1630/91 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 7a, stk. 1, første afsnit,under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(3)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 7a i forordning (EØF) nr. 804/68 kan  
Kommissionen indtil udløbet af den ottende tolv måneders  
periode for anvendelsen af den tillægsafgiftsordning, der er  
omhandlet i artikel 5c i nævnte forordning, ændre interven-  
tionsordningen for smør og skummetmælkspulver på grund-  
lag af kriterierne, som vedtages af Rådet;i forordning (EØF) nr. 777/87 <sup>(4)</sup>, senest ændret ved forord-  
ning (EØF) nr. 3577/90 <sup>(5)</sup>, er det fastlagt, under hvilke  
omstændigheder opkøb af smør og skummetmælkspulver  
kan suspenderes og siden genindføres, og hvilke alternative  
foranstaltninger der kan træffes i tilfælde af suspension;erfaringerne viser, at betingelserne for at genindføre løbende  
intervention for smør som led i den således oprettede  
ordning, kan medføre store vanskeligheder for markedsfor-  
valtningen, og at ordningen heller ikke gør det muligt i den  
ønskede omfang at nå de efterstræbte mål vedrørende  
regulering af markedet; det bør derfor fastsættes, dels at  
Kommissionen ikke mere skal være forpligtet til under visse  
omstændigheder at genindføre den løbende intervention,  
dels at betingelserne for opkøb af produkter til intervention  
ved licitation skal tilpasses —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

## Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 777/87 foretages følgende ændrin-  
ger:<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.<sup>(2)</sup> Se side 19 i denne Tidende.<sup>(3)</sup> EFT nr. C 104 af 19. 4. 1991, s. 57.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 78 af 20. 3. 1987, s. 10.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.1) I artikel 1 erstattes stk. 3 og 4 med følgende stk. 3, 4 og  
5:»3. Hvis anvendelsen af stk. 1 medfører et fald i  
markedspriserne for smør, således at disse priser i en eller  
flere medlemsstater kommer til at ligge på under 92 % af  
interventionsprisen i en repræsentativ periode, foretager  
interventionsorganerne i denne eller disse medlemsstater  
opkøb ved licitation, der iværksættes på licitationsbe-  
tingelser, som skal fastsættes nærmere. Så snart mar-  
kedspriserne i den eller de pågældende medlemsstater  
igen ligger på 92 % af interventionsprisen eller derover i  
en repræsentativ periode, suspenderes opkøbende ved  
licitation.Den af Kommissionen fastsatte opkøbspris kan ikke  
være under 90 % af interventionsprisen.4. Ved anvendelse af stk. 2 kan interventionsorga-  
nerne foretage opkøb ved løbende licitation, der iværk-  
sættes på licitationsbetingelser, som skal fastsættes nær-  
mere.

5. Ved anvendelse af stk. 3 eller 4:

a) kan der iværksættes andre foranstaltninger med  
henblik på at opretholde markedsstabiliteten, især  
for at undgå ukontrollable ændringer i priserne;b) tages der hensyn til den situation, der følger af, at  
prisniveauet i Spanien og Portugal afviger fra nive-  
auet for de fælles priser.«2. I artikel 2 ændres »indtil udgangen af den ottende  
tolv måneders periode for anvendelsen af ordningen« til  
»indtil ordningen ophører«.

## Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørel-  
sen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra begyndelsen af mejeriåret 1991/92.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg den 13. juni 1991.

*På Rådets vegne*

A. BODRY

*Formand*

---

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1635/91

af 13. juni 1991

om ændring af forordning (EØF) nr. 857/84 om almindelige regler for anvendelsen af den i artikel 5c i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede afgift for mælk og mejeriprodukter

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1630/91 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 5c, stk. 6,

under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(3)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(4)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

i bilaget til Rådets forordning (EØF) nr. 857/84 <sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 306/91 <sup>(6)</sup>, fastsættes for hver medlemsstat den samlede mængde til direkte salg, som summen af de individuelle referencemængder, der er tildelt producenter, der sælger direkte til forbrugerne, ikke må overstige;

de samlede garantimængder for mælkeleverancerne er blevet reduceret med 2% som følge af ændringen af forordning (EØF) nr. 804/68; årsagerne til denne reduktion skal søges i situationen på det samlede marked for mælk og mejeriprodukter uden hensyntagen til afsætningsform; ud fra samme begrundelse bør de samlede garantimængder til direkte salg reduceres med 2% for alle medlemsstater —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

I bilaget til forordning (EØF) nr. 857/84 affattes kolonnen vedrørende perioden 1. april 1991 til 31. marts 1992 således:

»1. april 1991 til 31. marts 1992	
	373,193
	0,951
	150,038 <sup>(1)</sup>
	4,528
	516,950
	732,824
	15,210
	717,870
	0,951
	90,307
	118,580
	375,892

<sup>(1)</sup> heraf 58,800 til den tidligere Tyske Demokratiske Republiks område.»

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. april 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg den 13. juni 1991.

På Rådets vegne

A. BODRY

Formand

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

<sup>(2)</sup> Se side 19 i denne Tidende.

<sup>(3)</sup> EFT nr. C 104 af 19. 4. 1991, s. 59.

<sup>(4)</sup> Udtalelse afgivet den 16. maj 1991 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 13.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 37 af 9. 2. 1991, s. 4.

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1636/91

af 13. juni 1991

om fastlæggelse for perioden 1. april 1991 til 31. marts 1992 af fællesskabsreserven for anvendelsen af den i artikel 5c i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede afgift på mælk og mejeriprodukter

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1630/91 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 5c, stk. 6,

under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(3)</sup>, og

ud fra følgende betragtning:

I artikel 5c, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 804/68 er det fastsat, at der skal oprettes en fællesskabsreserve med henblik på ved begyndelsen af hver tolv månedersperiode at supplere de samlede garantimængder for de medlemsstater, hvor gennemførelsen af afgiftsordningen giver særlige vanskeligheder; for den ottende tolv månedersperiode bør fællesskabsreserven på ny fastsættes til 2 082 885,740 tons, hvoraf 443 000 tons er bestemt til tildeling i de medlemsstater, hvor gennemførelsen af afgiftsordningen fortsat giver anledning til særlige vanskeligheder, medens 600 000 tons er bestemt til at afhjælpe de vanskeligheder, medlemsstaterne er stødt på i forbindelse med tildelingen af de særlige referencemængder i henhold til artikel 3a i Rådets forordning (EØF) nr. 857/84 af 31. marts 1984 om almindelige regler for anvendelsen af den i artikel 5c i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede afgift på mælk og mejeriprodukter <sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1635/91 <sup>(5)</sup>, og 1 039 885,740 tons er bestemt til at afhjælpe de vanskeligheder, medlemsstaterne er stødt på i forbindelse med tildel-

ingen af de supplerende eller særlige referencemængder for visse producentkategorier som omhandlet i artikel 3b i nævnte forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For perioden 1 april 1991 til 31. marts 1992 fastsættes den fællesskabsreserve, der er omhandlet i artikel 5c, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 804/68, til 2 082 885,740 tons, hvoraf:

- 443 000 tons er bestemt til tildeling i visse medlemsstater, hvor gennemførelsen af afgiftsordningen giver anledning til særlige vanskeligheder
- 600 000 tons er bestemt til at afhjælpe de vanskeligheder, medlemsstaterne er stødt på i forbindelse med tildelingen af særlige referencemængder i henhold til artikel 3a i forordning (EØF) nr. 857/84,
- 1 039 885,740 tons er bestemt til de producenter, der er omhandlet i artikel 3b i forordning (EØF) nr. 857/84.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra begyndelsen af den ottende tolv månedersperiode for anvendelsen af tillægsafgiftsordningen.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg den 13. juni 1991.

*På Rådets vegne*

A. BODRY

*Formand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

<sup>(2)</sup> Se side 19 i denne Tidende.

<sup>(3)</sup> EFT nr. C 104 af 19. 4. 1991, s. 60.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 13.

<sup>(5)</sup> Se side 28 i denne Tidende.

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1637/91

af 13. juni 1991

om fastsættelse af en godtgørelse i forbindelse med nedsættelsen af de i artikel 5c i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede referencemængder og af en godtgørelse for definitivt ophør med mælkeproduktion

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1630/91 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 5c, stk. 6,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Udviklingen på markedet for mælk gør det nødvendigt at foretage en øjeblikkelig nedsættelse på 2% af de samlede garantimængder, som er omhandlet i artikel 5c i forordning (EØF) nr. 804/68 og i bilaget til forordning (EØF) nr. 857/84 <sup>(3)</sup> om almindelige regler for anvendelsen af ordningen med tillægsafgift på mælk og mejeriprodukter, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1635/91 <sup>(4)</sup>; denne nedsættelse har virkning fra den ottende tolv måneders periode;

desuden indebærer forordning (EØF) nr. 857/84, som ændret ved forordning (EØF) nr. 1635/91, at der kortfristet tildeles producenter, som har forpligtet sig til ikke-markedsføring eller til omstilling, nye referencemængder, og med henblik herpå forøgelse af de nationale reserver; henset til situationen på markedet bør der i første omgang ske en nedsættelse af referencemængderne for de øvrige producenter i de berørte medlemsstater, som lægges til nedsættelsen på 2% af de samlede garantimængder;

det forekommer derfor nødvendigt at fastsætte en godtgørelse på 10 ECU pr. 100 kg i forhold til den tilpasning, som kræves af producenterne i den ottende tolv måneders periode; godtgørelsen er imidlertid begrænset til 3% af den disponible referencemængde, dog således at medlemsstaterne kan bidrage til finansieringen ved at betale samme godtgørelse for en nedsættelse på over 3%;

for imidlertid at lette, dels den nedgang i leverancer og direkte salg, som nedsættelsen af de samlede garantimængder indebærer, dels frigørelsen af de nødvendige mængder for de producenter, der har forpligtet sig til ikke-markedsføring eller til omstilling, eller, i de enkelte medlemsstater, til

producenter, hvis situation fortsat giver anledning til bekymring, bør der oprettes en fællesskabsordning for finansiering af ophør med mælkeproduktion, hvorefter der ydes en godtgørelse til enhver producent, som anmoder herom, og som opfylder visse betingelser, når han fuldstændigt og definitivt er ophørt med mælkeproduktion; medlemsstaterne skal tage hensyn til eventuelle forpagtningskontrakter;

medlemsstaterne må desuden kunne bestemme, om, eller i hvilket område, de iværksætter dette program af grunde, som har forbindelse med nødvendigheden af at lette den strukturelle udvikling og tilpasning eller med kravene til den regionale udvikling eller med muligheden for på de betingelser, som gælder på markedet i det eller de pågældende områder at frigøre betydelige referencemængder eller med bindende administrative krav;

på baggrund af erfaringerne kan godtgørelsen for ophør med mælkeproduktion fastsættes til 10 ECU pr. 100 kg og pr. år, som betales i fem år, såfremt tillægsafgiftsordningen videreføres så længe; det af medlemsstaten fastsatte mål for produktionsbegrænsningen kan opnås med en mindre godtgørelse; det kan imidlertid vise sig nødvendigt at forhøje godtgørelsen for at nå dette mål; medlemsstaterne bør derfor kunne yde en supplerende finansiering, hvis størrelse kan tilpasses under hensyn til særlige regionale forhold;

for at sikre, at programmet for ophør med mælkeproduktion bliver mere effektivt i visse medlemsstater, og for bedre at udnytte fællesskabsmidlerne, bør der kunne ske national præfinansiering af præmierne for ophør;

godtgørelsen for ophør med mælkeproduktion ydes i princippet for den samlede referencemængde; i visse tilfælde bør denne ret dog begrænses ved at udelukke producenter, som har nydt godt af artikel 3c i forordning (EØF) nr. 857/84;

de referencemængder, der således frigøres, indgår i de nationale reserver for på ny at tildeles producenter, hvis referencemængder for den ottende tolv måneders periode er blevet nedsat, og de i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 857/84 omhandlede producenter samt i givet fald, i forståelse med Kommissionen, producenter med fortrinsstilling, som fastlagt af medlemsstaten, for at løse særlige vedvarende vanskeligheder;

fællesskabsfinansieringen af den i bilaget fastsatte godtgørelse for ophør med mælkeproduktion er begrænset til 3% af de samlede garantimængder, leverancerne og det direkte

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

<sup>(2)</sup> Se side 19 i denne Tidende.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 13.

<sup>(4)</sup> Se side 28 i denne Tidende.



salg; hvis det viser sig, at beløbene i bilaget ikke opbruges fuldt ud til godtgørelser for ophør med mælkeproduktion, bør det, såfremt tillægsafgiftsordningen videreføres, bestemmes, at de årligt disponible beløb tildeles producenterne, dersom deres disponible referencemængde fortsat er nedsat;

formålet med fællesskabsgodtgørelsen er navnlig at genoprette ligevægten på markedet, og den kan derfor betragtes som en intervention i henhold til artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 af 21. april 1970 om finansiering af den fælles landbrugspolitik<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2048/88<sup>(2)</sup> —

#### UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

##### Artikel 1

For den ottende tolv måneders periode for anvendelsen af den i artikel 5c i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede tillægsafgiftsordning ydes der en godtgørelse til produkter, hvis referencemængde er nedsat i henhold til artikel 2, stk. 3, og/eller artikel 6, stk. 3 og 4, i forordning (EØF) nr. 857/84.

Denne godtgørelse fastsættes til 10 ECU pr. 100 kg og betales for den del, hvormed den individuelle referencemængde for den ottende periode faktisk er nedsat, men den kan ikke overslige et maksimum svarende til 3% af den referencemængde, som var disponibel inden denne forordnings ikrafttræden. Medlemsstaterne kan imidlertid bidrage til finansieringen ved at betale en godtgørelse for den del, som overstiger 3% af referencemængden.

Godtgørelsen udbetales i sidste kvartal af kalenderåret 1992. Kommissionen kan dog fastsætte en tidligere dato. Desuden kan medlemsstaterne udbetale godtgørelsen straks fra denne forordnings ikrafttræden, hvis de selv betaler præfinansieringen.

##### Artikel 2

1. Efter ansøgning fra den pågældende og på de betingelser, der er fastsat i denne forordning, yder medlemsstaterne den producent, som defineret i artikel 12, litra c), første afsnit, i forordning (EØF) nr. 857/84, eller, såfremt artikel 12, litra c), andet afsnit, anvendes, enhver producent, der er medlem af en sammenslutning, som forpligter sig til fuldstændigt og definitivt at ophøre med mælkeproduktion inden en dato, som skal fastsættes, en godtgørelse, som udbetales i fem årlige rater i det sidste kvartal i hvert af kalenderårene 1992, 1993, 1994, 1995 og 1996, idet medlemsstaterne dog kan udbetale godtgørelsen på tidligere tidspunkter og/eller på én gang, hvis de selv betaler præfinansieringen.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 13.

<sup>(2)</sup> EFT nr. 185 af 15. 7. 1988, s. 1.

Hver medlemsstat kan på grundlag af et eller flere af følgende kriterier:

- nødvendigheden af at lette den strukturelle udvikling og tilpasning
- kravene til den regionale udvikling, navnlig for at undgå affolkning af visse områder
- muligheden for på de betingelser, som gælder på markedet i det eller de pågældende områder, at frigøre betydelige referencemængder
- bindende administrative krav

beslutte ikke at iværksætte den i foregående afsnit omhandlede ordning i et eller flere af eller alle sine områder som defineret i artikel 1, stk. 2, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 857/84. I så fald anvendes stk. 5 i denne artikel.

2. a) Godtgørelsen kan ydes til producenter, som har fået tildelt en referencemængde i henhold til artikel 5c i forordning (EØF) nr. 804/68, i forbindelse med formel A eller B og/eller i forbindelse med direkte salg, med undtagelse af producenter, som har fået tildelt referencemængder i henhold til artikel 3c i forordning (EØF) nr. 857/84.

Dog kan medlemsstaterne:

- beslutte ikke at yde godtgørelsen til producenter med mindre end seks malkekøer eller med en faktisk disponibel individuel referencemængde på under 25 000 kg
- træffe de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at den nedsættelse af mængderne, som foretages i forbindelse med denne forordning, fordeles harmonisk på indsamlingsområderne.

- b) Godtgørelsen ydes for den referencemængde, der var disponibel inden denne forordnings ikrafttræden, med undtagelse af:

- de mængder, der er suspenderet i henhold til forordning (EØF) nr. 775/87<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØD) nr. 3643/90<sup>(4)</sup>
- de mængder, der er tildelt i henhold til artikel 3, stk. 1 og 2, artikel 3a og 3b og artikel 4, stk. 1, litra b) og c), i forordning (EØF) nr. 857/84
- de mængder, der er overdraget i løbet af den ottende periode.

- c) Godtgørelsen nedsættes med hele det beløb, der er betalt i henhold til artikel 1.

- d) I forbindelse med forpagtningskontakter skal ansøgning om godtgørelse indgives af forpagteren.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 78 af 20. 3. 1987, s. 5.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 362 af 27. 12. 1990, s. 9.

Medlemsstaterne fastlægger betingelserne for forpagterens indgivelse af ansøgning om godtgørelse og betingelserne for udbetaling af godtgørelsen.

3. Såfremt tillægsafgiftsordningen videreføres, anvendes fællesskabsfinansieringen af den i stk. 1 fastsatte godtgørelse, begrænset til de i bilaget anførte beløb.

Inden for disse beløb kan medlemsstaterne yde en godtgørelse på højst 10 ECU pr. 100 kg og pr. år.

Medlemsstaterne kan

- a) yde en godtgørelse på mindre end 10 ECU pr. 100 kg og pr. år og anvende restbeløbet til frigørelse af yderligere mængder
- b) bidrage til fællesskabsfinansieringen ved at forhøje godtgørelsesbeløbet.

Hver medlemsstat kan tilpasse niveauet for tillægsafgiften inden for sit område for at tage hensyn til forskellige lokale forhold såsom:

- udviklingen i mælkeproduktionen
- den gennemsnitlige leverancemængde pr. producent
- nødvendigheden af ikke at lægge hindringer i vejen for strukturtilpasning af mælkeproduktionen
- muligheden for omstilling til anden produktiv virksomhed
- at mælkeproduktionen finder sted i et af de områder, der er defineret i artikel 3, stk. 3, 4 og 5, i Rådets direktiv 75/268/EØF af 28. april 1975 om landbrug i bjergområder og i visse ugunstigt stillede områder<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 797/85<sup>(2)</sup>.

Hvis producenten råder over to referencemængder vedrørende henholdsvis levering og direkte salg, ydes godtgørelsen for begge referencemængder.

4. Såfremt tillægsafgiftsordningen videreføres, lægges de referencemængder, som frigøres ved anvendelsen af denne artikel, til den i artikel 5 eller i artikel 6, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 857/84 omhandlede reserve for:

- a) på ny at tildeles de i artikel 1 i denne forordning omhandlede producenter

b) at tildeles de i artikel 3a i forordning (EØF) nr. 857/84 omhandlede producenter

c) for så vidt angår en eventuel restmængde at tildeles producenter med fortrinnsstilling som fastlagt af medlemsstaten efter objektive kriterier i forståelse med Kommissionen, navnlig små producenter og producenter i områder som defineret i artikel 3, stk. 3, 4 og 5, i direktiv 75/268/EØF.

5. Såfremt tillægsafgiftsordningen videreføres, og hvis de beløb, der er anført i bilaget, ikke anvendes fuldt ud i forbindelse med ordningen i stk. 1, anvender de pågældende medlemsstater de disponible beløb til betaling af en godtgørelse til de i artikel 1 omhandlede producenter. Denne godtgørelse, som ikke kan overstige 10 ECU pr. 100 kg og pr. år, betales for den del, hvormed den individuelle referencemængde er nedsat i forhold til den disponible referencemængde for den syvende periode, eller, for så vidt angår Portugal og den tidligere Tyske Demokratiske Republiks område, i forhold til den referencemængde, der var disponibel ved denne forordnings ikrafttræden. Godtgørelsen udbetales senest i sidste kvartal af hvert af kalenderårene 1993, 1994, 1995 og 1996.

#### Artikel 3

Finansieringen af den i artikel 1 og 2 fastsatte godtgørelse betragtes som en intervention i henhold til artikel 3 i forordning (EØF) nr. 729/70.

#### Artikel 4

Medlemsstaterne giver inden den 1. april 1992 Kommissionen alle de oplysninger, der er nødvendige for at evaluere virkningen af de foranstaltninger, der er fastsat i denne forordning.

#### Artikel 5

Kommissionen vedtager gennemførelsesforanstaltningerne til nærværende forordning efter fremgangsmåden i artikel 30 i forordning (EØF) nr. 804/68.

#### Artikel 6

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 13. juni 1991.

På Rådets vegne

A. BODRY

Formand

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 128 af 19. 5. 1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 93 af 30. 3. 1985, s. 1.

## BILAG

De i artikel 2, stk. 3, omhandlede årlige beløb (1992 til 1996) i mio. ECU

	<i>Leverancer</i>	<i>Direkte salg</i>
Belgien	9,269	1,142
Danmark	14,060	0,003
Tyskland	87,357	0,459
Grækenland	1,667	0,014
Spanien	13,992	1,582
Frankrig	74,126	2,243
Irland	15,206	0,047
Italien	26,388	2,198
Luxembourg	0,763	0,003
Nederlandene	34,500	0,276
Portugal	5,337	0,363
Det Forenede Kongerige	44,149	1,151

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1638/91

af 13. juni 1991

om ændring af forordning (EØF) nr. 1336/86 om fastsættelse af en godtgørelse for definitivt ophør med mælkeproduktion

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Euro-  
pæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af  
27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og  
mejeriprodukter <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr.  
1630/91 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 5c, stk. 6,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 2, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 1336/86 <sup>(3)</sup>, senest  
ændret ved forordning (EØF) nr. 3577/90 <sup>(4)</sup>, er det fastsat,  
hvorledes EF-midler, der ikke er udnyttet fuldt ud til  
programmet for frivilligt opkøb af referencemængderne, skal  
anvendes; i tilfælde af at de resterende midler forekommer  
for begrænsede til at kunne anvendes i forbindelse med et  
program for omstrukturering af mælkeproduktionen, synes  
det snarere at være i mælkeproducenternes almindeligeinteresse at tillade finansiering af en ordning for identifice-  
ring af kvæg bestemt til forbedring af dyresundheden og  
produktkvaliteten —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*I artikel 2, stk. 5, andet afsnit, første led, i forordning (EØF)  
nr. 1336/86 tilføjes følgende:»eller, hvis beløbene er utilstrækkelige hertil, og med  
Kommissionens tilslutning, til finansiering af et edb-sys-  
tem til identificering af kvægbestanden med henblik på  
forbedring af dyresundheden og produktkvaliteten,  
eller«.*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørel-  
sen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-  
stat.

Udfærdiget i Luxembourg den 13. juni 1991.

*På Rådets vegne*

A. BODRY

*Formand*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.<sup>(2)</sup> Se side 19 i denne Tidende.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 21.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 31.

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1639/91

af 13. juni 1991

om ændring af forordning (EØF) nr. 857/84 om almindelige regler for anvendelsen af den artikel 5c i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede afgift for mælk- og mejeriprodukter

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk- og mejeriprodukter <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1630/91 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 5c, stk. 6,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Domstolen har ved sine afgørelser af 11. december 1990 i sag C-189/89 og sag C-217/89 erklæret artikel 3a i forordning (EØF) nr. 857/84 <sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 306/91 <sup>(4)</sup>, for ugyldigt, for så vidt den udelukker tildeling af en specifik referencemængde i henhold til denne bestemmelse til de producenter, hvis ikke-markedsførings- eller omstillingsperiode udløb før den 31. december 1983 eller, efter omstændighederne, før den 30. september 1983, og for så vidt artiklen begrænser den deri fastsatte specifikke referencemængde til 60 % af de pågældende producenters mælkeleverancer i de tolv kalendermåneder, der lå forud for indgivelsen af ansøgningen om ikke-markedsførings- eller omstillingspræmie; det er derfor nødvendigt at ændre de pågældende bestemmelser i nævnte artikel 3a som en konsekvens af ovennævnte afgørelser; som følge af Domstolens fortolkning af nævnte artikel i sag C-314/89 bør producenter, der har overtaget mælkeproduktionsbedrifter ved arv eller ved overførsel svarende til arv, og som ikke har indgivet ansøgning mellem den 29. marts og den 29. juni 1989, eller hvis ansøgning er blevet afslået, have mulighed for at indgive ansøgning eller forny deres ansøgning;

en større forhøjelse af den fællesskabsreserve, der er fastsat i artikel 5c, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 804/68, vil kunne være til skade for ligevægten på markedet for mælk og mejeriprodukter; for at kunne tildele nye specifikke referencemængder til de producenter, der har forpligtet sig til ikke-markedsføring eller omstilling, bør der derfor, som foreslået af Domstolen, være mulighed for at nedsætte referencemængderne for de øvrige producenter; der bør

derfor foretages en forhøjelse af de nationale reserver, og artikel 3 og 5 i forordning (EØF) nr. 857/84 bør ændres med henblik herpå;

de producenter, der har forpligtet sig til ikke-markedsføring eller omstilling, bør i alle de tilfælde, hvor de har modtaget specifikke referencemængder i henhold til de almindelige bestemmelser i tillægsafgiftsordningen, have mulighed for alligevel at være omfattet af bestemmelserne i artikel 3a i forordning (EØF) nr. 857/84, såfremt denne mængde fratrækkes den mængde, der fremkommer i henhold til denne artikel;

Domstolen erklærede i nævnte afgørelser, at fællesskabslovgiverne gyldigt kan fastsætte en skæringsdag for udløbet af ikke-markedsføring- eller omstillingsperioden, således at de producenter, der ikke leverede mælk i hele eller en del af det pågældende referenceår af årsager, som var uden forbindelse med forpligtelsen til ikke-markedsføring eller omstilling, ikke var omfattet af artikel 3a i forordning (EØF) nr. 857/84; alle berørte medlemsstater har valgt 1983 som referenceår; producenter, der, skønt de havde fuld frihed til at gøre det, ikke genoptog mælkeproduktionen mellem den 1. januar 1983 og den 1. april 1984, har derfor klart udtrykt deres ønske om endeligt at indstille mælkeproduktionen af personlige årsager, som var uden forbindelse med den indgæede forpligtelse og følgerne heraf; derfor bør kun de producenter, hvis ikke-markedsførings- eller omstillingsperiode udløb den 31. december 1982, være omfattet af nævnte artikel 3a;

med henblik på en fornuftig forvaltning, og for at undgå for store administrative byrder, bør kun de producenter, hvis ikke-markedsførings- eller omstillingsperiode i 1983 udløb inden den 31. december 1983 eller, efter omstændighederne, inden den 30. september 1983, eller de producenter, som efter at have modtaget en referencemængde i henhold til de almindelige bestemmelser i tillægsafgiftsordningen alligevel ønsker at benytte sig af bestemmelserne i denne forordning, få mulighed for igen at indgive ansøgninger;

Domstolen fastslår i sine afgørelser, dels at det var berettiget at beregne den specifikke referencemængde ud fra den produktionsmængde, som de pågældende producenter opnåede, inden de indgik forpligtelsen til ikke-markedsføring eller omstilling, dels at den således beregnede mængde med rimelighed kan nedsættes med en vis procentsats for at sikre, at de pågældende producenter ikke opnår urimelige fordele i forhold til de producenter, der fortsatte med at levere mælk i referenceåret; det bør derfor fastsættes, at

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

<sup>(2)</sup> Se side 19 i denne Tidende

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 13.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 37 af 9. 2. 1991, s. 4.

medlemsstaterne for de berørte producenter anvender en nedsættelseskoefficient, der er repræsentativ for alle de nedsættelser, som er anvendt over for de i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 857/84 omhandlede producenter, herunder en basisnedsættelse på 4,5% af referencemængderne for leverancerne;

i Rådets forordning (EØF) nr. 775/87 af 16. marts 1987 om midlertidig suspension af en del af referencemængderne som omhandlet i artikel 5c, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3643/90 <sup>(2)</sup>, foreskrives en degressiv godtgørelse over en periode på fem år for den nedsættelse af produktionskapaciteten, der følger af denne suspension; denne bestemmelse kan ikke finde anvendelse på producenter, der, som i det foreliggende tilfælde, genoptager eller vil genoptage mælkeproduktionen, og som skal godtgøre, at de kan genoptage denne produktion i et omfang, der svarer til det beløb, der ansøges om; desuden vil den specifikke referencemængde formodentlig blive nedsat svarende til den faktiske produktion inden endelig tildeling; bestemmelsen om satsen på 4,5%, der finder anvendelse såvel på de pågældende producenter som på de øvrige producenter, er således den eneste bestemmelse i forordning (EØF) nr. 775/87, der kan overføres inden for rammerne af nærværende forordning;

artikel 3a i forordning (EØF) nr. 857/84 indeholder en række bestemmelser, der skal sikre, at de tildelte mængder rent faktisk produceres af de producenter, der har fået dem tildelt; der skal ske en lempelse af den i stk. 3 i nævnte artikel omhandlede sanktion i tilfælde af manglende overholdelse af en mindsteproduktion i en periode på to år, men de øvrige restriktive betingelser skal opretholdes, især for at det til gengæld for den indsats, som alle producenter har gjort for at bidrage til den nationale reserve, kan konstateres, at de mængder, der tildeles under denne ordning, ikke giver modtagerne en uretmæssig fordel;

producenter, der omfattes af alle ovennævnte bestemmelser, vil først få kendskab til deres nøjagtige specifikke referencemængde i løbet af tillægsafgiftsordningens ottende anvendelsesperiode; konsekvenserne heraf med hensyn til opkrævningen af afgiften bør derfor drages; det bør også præciseres, at hvis en specifik referencemængde føres tilbage til den nationale reserve i henhold til artikel 3a, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 857/84, skal producenten ikke erlægge tillægsafgift for de mængder, der alligevel produceres —

#### UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

##### Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 857/84 foretages følgende ændringer:

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 78 af 20. 3. 1987, s. 5.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 362 af 27. 12. 1990, s. 12.

I) I artikel 2, stk. 3, ændres »artikel 3 og 4« til »artikel 3, 3a og 4«.

II) Artikel 3a ændres således:

a) i stk. 1,

1) ændres udtrykket »udløber efter den 31. december 1983« i første led til »udløber efter den 31. december 1983, jf. dog sidste afsnit«,

2) affattes andet led således:

»— som, når der drejer sig om overtageren af præmien, ikke har modtaget en referencemængde i henhold til artikel 2 og/eller artikel 6 i denne forordning»

3) udgår litra c)

4) affattes litra d) således:

»d) for så vidt angår den specifikke referencemængde, forpligter sig til ikke at anmode om at blive omfattet af noget program for afståelse af referencemængder inden udløbet af tillægsafgiftsordningens ottende anvendelsesperiode eller, i det i sidste afsnit omhandlede tilfælde, inden den 1. juli 1994, såfremt tillægsafgiftsordningen videreføres.«

5) indsættes som andet afsnit:

»Producenter,

— hvis ikke-markedsførings- eller omstillingsperiode i forbindelse med opfyldelsen af den i henhold til forordning (EØF) nr. 1078/77 påtagne forpligtelse udløb i 1983 eller, i det i første afsnit, første led, omhandlede tilfælde, i perioden 1. januar til 30. september 1983, eller i givet fald efter de i første afsnit, første led, fastsatte datoer, hvis den pågældende havde modtaget en referencemængde for den bedrift, for hvilken der var ydet præmie for ikke-markedsføring eller omstilling på de betingelser, der er fastsat i henhold til artikel 5, stk. 4, litra b), og/eller artikel 9, stk. 2, forordning (EØF) nr. 1546/88 (\*), eller i henhold til artikel 2 i nærværende forordning, hvis medlemsstaten ikke har bragt artikel 9, stk. 2, i anvendelse, og som, når der er tale om overtageren af præmien, ikke har fået tildelt en referencemængde efter artikel 2 og/eller artikel 6 i nærværende forordning,

eller

— som har modtaget bedriften ved arv eller ved overførsel svarende til arv efter udløbet af den forpligtelse, arveladeren havde påtaget sig i henhold til forordning (EØF) nr. 1078/77, men inden den 29. juni 1989,

tildeles midlertidigt efter ansøgning indgivet inden for en frist på tre måneder at regne fra den 1. juli 1991 en specifik referencemængde på de i litra a), b) og d) fastsatte betingelser.

(\*) EFT nr. L 139 af 4. 6. 1988, s. 12.«

b) stk. 2 affattes således:

»2. Den specifikke referencemængde fastlægges af medlemsstaten efter objektive kriterier ved at nedsætte den mængde, for hvilken retten til præmie i henhold til forordning (EØF) nr. 1078/77 er bevaret eller erhvervet, med en procentdel, som er repræsentativ for de samlede nedsættelser, der anvendes på de referencemængder, der er fastsat i overensstemmelse med artikel 2, idet nedsættelsen under alle omstændigheder skal omfatte en basisnedsættelse på 4,5 %, eller med artikel 6.

Såfremt producenten for den bedrift, der har været omfattet af forpligtelsen til ikke-markedsføring eller omstilling, har fået tildelt en referencemængde i henhold til artikel 3, stk. 1 og 2, og/eller artikel 4, stk. 1, litra b) og c), i nærværende forordning, eller artikel 5, stk. 4, litra b), og/eller artikel 9, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1546/88, eller i henhold til artikel 2 i nærværende forordning, såfremt medlemsstaten ikke har gjort brug af ovennævnte artikel 9, stk. 2, nedsættes den specifikke referencemængde, der er nævnt i første afsnit i dette stykke, med denne mængde.«;

c) stk. 3 affattes således:

»3. Hvis producenten inden for en frist på to år at regne fra den 29. marts 1989 eller, i det i stk. 1, sidste afsnit, omhandlede tilfælde, fra den 1. juli 1991, såfremt tillægsafgiftsordningen videreføres, på den for den kompetente myndighed tilfredsstillende måde kan godtgøre, at han faktisk har genoptaget direkte salg og/eller levering, og såfremt dette direkte salg og/eller denne levering i de sidste tolv måneder er lig med eller større end 80 % af den foreløbige referencemængde, tildeles den specifikke referencemængde endeligt. I modsat fald er den endelige referencemængde, der tildeles, lig med den faktiske direkte leverede eller solgte mængde, og

den resterende mængde tilbageføres til den nationale reserve. Størrelsen af det direkte salg og/eller de faktiske leveringer bestemmes på baggrund af udviklingen i produktionsrytmen i producentens bedrift, de sæsonbestemte forhold og enhver usædvanlig omstændighed.«

d) stk. 4, andet afsnit, affattes således:

»Hvis bedriften sælges eller bortforpagtes inden udløbet af tillægsafgiftsordningens ottende anvendelsesperiode eller, i det i stk. 1, sidste afsnit, omhandlede tilfælde, inden den 1. juli 1994, såfremt tillægsafgiftsordningen videreføres, føres den specifikke referencemængde tilbage til den nationale reserve. Såfremt kun en del af bedriften sælges eller bortforpagtes, føres en del af den specifikke referencemængde tilbage til den nationale reserve. Denne del beregnes i forhold til det solgte eller bortforpagtede foderareal efter nærmere bestemmelser, som skal fastlægges efter fremgangsmåden i artikel 30 i forordning (EØF) nr. 804/68.«

e) i stk. 5 ændres »ordningens sjette anvendelsesperiode, og som ikke overstiger den foreløbige særlige referencemængde« til »ordningens ottende anvendelsesperiode, og som ikke overstiger den specifikke referencemængde, som er tildelt eller forhøjet i henhold til denne artikel«.

f) i stk. 6 ændres »indtil udgangen af tillægsafgiftsordningen« til »indtil udløbet af tillægsafgiftsordningens ottende anvendelsesperiode eller, i det i stk. 1, sidste afsnit, omhandlede tilfælde, indtil den 30. juni 1994, såfremt tillægsafgiftsordningen videreføres.«

III. I artikel 5 og i artikel 6, stk. 3, andet punktum, ændres »artikel 3 og 4« til »artikel 3, 3a og 4«.

#### Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 1, punkt II), litra c), anvendes fra den 28. marts 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 13. juni 1991.

På Rådets vegne

A. BODRY

Formand

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1640/91

af 13. juni 1991

om ændring af forordning (EØF) nr. 1678/85 om fastsættelse af de omregningskurser, der skal anvendes i landbrugssektoren

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og om de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugs-politik <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 2, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(3)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De nuværende landbrugsomregningskurser blev fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1678/85 <sup>(4)</sup> senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1428/91 <sup>(5)</sup>;

der bør fastsættes nye landbrugsomregningskurser, der er nærmere den økonomiske virkelighed;

ved tilpasningen af disse kurser bør der tages hensyn til deres indvirkning på blandt andet priserne samt til situationen i den pågældende medlemsstat —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bilagene til forordning (EØF) nr. 1678/85 erstattes af bilagene til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 13. juni 1991.

*På Rådets vegne*

A. BODRY

*Formand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

<sup>(3)</sup> EFT nr. C 104 af 19. 4. 1991, s. 114.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 11.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 139 af 3. 6. 1991, s. 40.



## BILAG I

## BELGIEN OG LUXEMBOURG

Sektorer og produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... bfr./lfr.	Gældende indtil	1 ECU = ... bfr./lfr.	Gældende fra (2)
Mælk og mejeriprodukter	48,5563	16. 6. 1991	48,5563	17. 6. 1991
Oksekød	48,5563	16. 6. 1991	48,5563	17. 6. 1991
Fåre- og gedekød	48,5563	5. 1. 1992	48,5563	6. 1. 1992
Svinekød (1)	48,5563	30. 6. 1991	48,5563	1. 7. 1991
Æg, fjerkrækød, ægalbumin og mælkealbumin	48,5563	30. 6. 1991	48,5563	1. 7. 1991
Fiskeriprodukter	48,5563	31. 12. 1991	48,5563	1. 1. 1992
Korn	48,5563	30. 6. 1991	48,5563	1. 7. 1991
Ris	48,5563	31. 8. 1991	48,5563	1. 9. 1991
Sukker og isoglucose	48,5563	30. 6. 1991	48,5563	1. 7. 1991
Vin	48,5563	31. 8. 1991	48,5563	1. 9. 1991
Olivenolie	48,5563	31. 10. 1991	48,5563	1. 11. 1991
Raps- og rybsfrø	48,5563	30. 6. 1991	48,5563	1. 7. 1991
Solsikkefrø og hørfrø	48,5563	31. 7. 1991	48,5563	1. 8. 1991
Sojabønner	48,5563	31. 8. 1991	48,5563	1. 9. 1991
Tørret foder	48,5563	16. 6. 1991	48,5563	17. 6. 1991
Ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner	48,5563	30. 6. 1991	48,5563	1. 7. 1991
Visse bælgplanter	48,5563	30. 6. 1991	48,5563	1. 7. 1991
Hør og hamp	48,5563	31. 7. 1991	48,5563	1. 8. 1991
Silkeorme	48,5563	16. 6. 1991	48,5563	17. 6. 1991
Bomuld	48,5563	31. 8. 1991	48,5563	1. 9. 1991
Tobak	48,5563	16. 6. 1991	48,5563	17. 6. 1991
Frø	48,5563	30. 6. 1991	48,5563	1. 7. 1991
Frugt og grønsager:				
— tomater, agurker, courgetter, auberginer	48,5563	16. 6. 1991	48,5563	17. 6. 1991
— kirsebær	48,5563	16. 6. 1991	48,5563	17. 6. 1991
— abrikoser, ferskner, nektariner, druer til spisebrug, blomkål	48,5563	16. 6. 1991	48,5563	17. 6. 1991
— kirsebær konserveret i sukkeropløsning	48,5563	16. 6. 1991	48,5563	17. 6. 1991
— pærer, blommer, citroner, ananaskonserver	48,5563	16. 6. 1991	48,5563	17. 6. 1991
— bredbladet endivie, forarbejdede tomater, hovedsalat, æbler, ferskner konserveret i sukkeropløsning, tørrede figner	48,5563	30. 6. 1991	48,5563	1. 7. 1991
— williamspærer i sukkeropløsning	48,5563	14. 7. 1991	48,5563	15. 7. 1991
— nødder, johannesbrød, blommer (svesker), tørrede druer	48,5563	31. 8. 1991	48,5563	1. 9. 1991
— klementiner, mandariner, satsumas, appelsiner, artiskokker	48,5563	30. 9. 1991	48,5563	1. 10. 1991
— andre frugter og grønsager	48,5563	16. 6. 1991	48,5563	17. 6. 1991
Beløb, der ikke er knyttet til prisfastsættelsen	48,5563	16. 6. 1991	48,5563	17. 6. 1991
Alle andre tilfælde	48,5563	16. 6. 1991	48,5563	17. 6. 1991

(1) Med forbehold af artikel 6a i forordning (EØF) nr. 1677/85.

(2) Datoen for 1991/92-produktionsårets begyndelse, hvis denne dato ligger senere end den anførte dato.

## BILAG II

## DANMARK

Sektorer og produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... dkr.	Gældende indtil	1 ECU = ... dkr.	Gældende fra <sup>(2)</sup>
Mælk og mejeriprodukter	8,97989	16. 6. 1991	8,97989	17. 6. 1991
Oksekød	8,97989	16. 6. 1991	8,97989	17. 6. 1991
Fåre- og gedekød	8,97989	5. 1. 1992	8,97989	6. 1. 1992
Svinekød <sup>(1)</sup>	8,97989	30. 6. 1991	8,97989	1. 7. 1991
Æg, fjerkrækød, ægalbumin og mælkealbumin	8,97989	30. 6. 1991	8,97989	1. 7. 1991
Fiskeriprodukter	8,97989	31. 12. 1991	8,97989	1. 1. 1992
Korn	8,97989	30. 6. 1991	8,97989	1. 7. 1991
Ris	8,97989	31. 8. 1991	8,97989	1. 9. 1991
Sukker og isoglucose	8,97989	30. 6. 1991	8,97989	1. 7. 1991
Vin	8,97989	31. 8. 1991	8,97989	1. 9. 1991
Olivenolie	8,97989	31. 10. 1991	8,97989	1. 11. 1991
Raps- og rybsfrø	8,97989	30. 6. 1991	8,97989	1. 7. 1991
Solsikkefrø og hørfrø	8,97989	31. 7. 1991	8,97989	1. 8. 1991
Sojabønner	8,97989	31. 8. 1991	8,97989	1. 9. 1991
Tørret foder	8,97989	16. 6. 1991	8,97989	17. 6. 1991
Ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner	8,97989	30. 6. 1991	8,97989	1. 7. 1991
Visse bælgplanter	8,97989	30. 6. 1991	8,97989	1. 7. 1991
Hør og hamp	8,97989	31. 7. 1991	8,97989	1. 8. 1991
Silkeorme	8,97989	16. 6. 1991	8,97989	17. 6. 1991
Bomuld	8,97989	31. 8. 1991	8,97989	1. 9. 1991
Tobak	8,97989	16. 6. 1991	8,97989	17. 6. 1991
Frø	8,97989	30. 6. 1991	8,97989	1. 7. 1991
Frugt og grønsager:				
— tomater, agurker, courgetter, auberginer	8,97989	16. 6. 1991	8,97989	17. 6. 1991
— kirsebær	8,97989	16. 6. 1991	8,97989	17. 6. 1991
— abrikoser, ferskner, nektariner, druer til spisebrug, blomkål	8,97989	16. 6. 1991	8,97989	17. 6. 1991
— kirsebær konserveret i sukkeropløsning	8,97989	16. 6. 1991	8,97989	17. 6. 1991
— pærer, blommer, citroner, ananaskonserver	8,97989	16. 6. 1991	8,97989	17. 6. 1991
— bredbladet endivie, forarbejdede tomater, hovedsalat, æbler, ferskner konserveret i sukkeropløsning, tørrede figer	8,97989	30. 6. 1991	8,97989	1. 7. 1991
— williamspærer i sukkeropløsning	8,97989	14. 7. 1991	8,97989	15. 7. 1991
— nødder, johannesbrød, blommer (svesker), tørrede druer	8,97989	31. 8. 1991	8,97989	1. 9. 1991
— klementiner, mandariner, satsumas, appelsiner, artiskokker	8,97989	30. 9. 1991	8,97989	1. 10. 1991
— andre frugter og grønsager	8,97989	16. 6. 1991	8,97989	17. 6. 1991
Beløb, der ikke er knyttet til prisfastsættelsen	8,97989	16. 6. 1991	8,97989	17. 6. 1991
Alle andre tilfælde	8,97989	16. 6. 1991	8,97989	17. 6. 1991

<sup>(1)</sup> Med forbehold af artikel 6a i forordning (EØF) nr. 1677/85.<sup>(2)</sup> Datoen for 1991/92-produktionsårets begyndelse, hvis denne dato ligger senere end den anførte dato.

## BILAG III

## FORBUNDSREPUBLIKKEN TYKSLAND

Sektorer og produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... DM	Gældende indtil	1 ECU = ... DM	Gældende fra (2)
Mælk og mejeriprodukter	2,35418	16. 6. 1991	2,35418	17. 6. 1991
Oksekød	2,35418	16. 6. 1991	2,35418	17. 6. 1991
Fåre- og gedekød	2,35418	5. 1. 1992	2,35418	6. 1. 1992
Svinekød (1)	2,35418	30. 6. 1991	2,35418	1. 7. 1991
Æg, fjerkrækød, ægalbumin og mælkealbumin	2,35418	30. 6. 1991	2,35418	1. 7. 1991
Fiskeriprodukter	2,35418	31. 12. 1991	2,35418	1. 1. 1992
Korn	2,37360	30. 6. 1991	2,35418	1. 7. 1991
Ris	2,35418	31. 8. 1991	2,35418	1. 9. 1991
Sukker og isoglucose	2,35418	30. 6. 1991	2,35418	1. 7. 1991
Vin	2,35418	31. 8. 1991	2,35418	1. 9. 1991
Olivenolie	2,35418	31. 10. 1991	2,35418	1. 11. 1991
Raps- og rybsfrø	2,35418	30. 6. 1991	2,35418	1. 7. 1991
Solsikkefrø og hørfrø	2,35418	31. 7. 1991	2,35418	1. 8. 1991
Sojabønner	2,35418	31. 8. 1991	2,35418	1. 9. 1991
Tørret foder	2,35418	16. 6. 1991	2,35418	17. 6. 1991
Ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner	2,35418	30. 6. 1991	2,35418	1. 7. 1991
Visse bælgplanter	2,35418	30. 6. 1991	2,35418	1. 7. 1991
Hør og hamp	2,35418	31. 7. 1991	2,35418	1. 8. 1991
Silkeorme	2,35418	16. 6. 1991	2,35418	17. 6. 1991
Bomuld	2,35418	31. 8. 1991	2,35418	1. 9. 1991
Tobak	2,35418	16. 6. 1991	2,35418	17. 6. 1991
Frø	2,35418	30. 6. 1991	2,35418	1. 7. 1991
Frugt og grønsager:				
— tomater, agurker, courgetter, auberginer	2,35418	16. 6. 1991	2,35418	17. 6. 1991
— kirsebær	2,35418	16. 6. 1991	2,35418	17. 6. 1991
— abrikoser, ferskner, nektariner, druer til spisebrug, blomkål	2,35418	16. 6. 1991	2,35418	17. 6. 1991
— kirsebær konserveret i sukkeropløsning	2,35418	16. 6. 1991	2,35418	17. 6. 1991
— pærer, blommer, citroner, ananaskonserver	2,35418	16. 6. 1991	2,35418	17. 6. 1991
— bredbladet endivie, forarbejdede tomater, hovedsalat, æbler, ferskner konserveret i sukkeropløsning, tørrede figner	2,35418	30. 6. 1991	2,35418	1. 7. 1991
— williamspærer i sukkeropløsning	2,35418	14. 7. 1991	2,35418	15. 7. 1991
— nødder, johannesbrød, blommer (svesker), tørrede druer	2,35418	31. 8. 1991	2,35418	1. 9. 1991
— klementiner, mandariner, satsumas, appelsiner, artiskokker	2,35418	30. 9. 1991	2,35418	1. 10. 1991
— andre frugter og grønsager	2,35418	16. 6. 1991	2,35418	17. 6. 1991
Beløb, der ikke er knyttet til prisfastsættelsen	2,35418	16. 6. 1991	2,35418	17. 6. 1991
Alle andre tilfælde	2,35418	16. 6. 1991	2,35418	17. 6. 1991

(1) Med forbehold af artikel 6a i forordning (EØF) nr. 1677/85.

(2) Datoen for 1991/92-produktionsårets begyndelse, hvis denne dato ligger senere end den anførte dato.

## BILAG IV

## GRÆKENLAND

Sektorer og produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... dr.	Gældende indtil	1 ECU = ... dr.	Gældende fra (2)
Mælk og mejeriprodukter	204,710	16. 6. 1991	252,121	17. 6. 1991
Oksekød	204,710	16. 6. 1991	252,121	17. 6. 1991
Fåre- og gedekød	231,754	5. 1. 1992	252,121	6. 1. 1992
Svinekød (1)	246,319	30. 6. 1991	257,895	1. 7. 1991
Æg, fjerkrækød, ægalbumin og mælkealbumin	212,503	30. 6. 1991	252,121	1. 7. 1991
Fiskeriprodukter	206,395	31. 12. 1991	252,121	1. 1. 1992
Korn	230,472	30. 6. 1991	252,121	1. 7. 1991
Ris	222,905	31. 8. 1991	252,121	1. 9. 1991
Sukker og isoglucose	230,472	30. 6. 1991	252,121	1. 7. 1991
Vin	230,472	31. 8. 1991	252,121	1. 9. 1991
Olivenolie	232,153	31. 10. 1991	252,121	1. 11. 1991
Raps- og rybsfrø	222,905	30. 6. 1991	252,121	1. 7. 1991
Solsikkefrø og hørfrø	222,905	31. 7. 1991	252,121	1. 8. 1991
Sojabønner	222,905	31. 8. 1991	252,121	1. 9. 1991
Tørret foder	231,968	16. 6. 1991	252,121	17. 6. 1991
Ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner	222,905	30. 6. 1991	252,121	1. 7. 1991
Visse bælgplanter	204,710	30. 6. 1991	252,121	1. 7. 1991
Hør og hamp	222,905	31. 7. 1991	252,121	1. 8. 1991
Silkeorme	231,968	16. 6. 1991	252,121	17. 6. 1991
Bomuld	222,905	31. 8. 1991	252,121	1. 9. 1991
Tobak	230,472	16. 6. 1991	252,121	17. 6. 1991
Frø	222,905	30. 6. 1991	252,121	1. 7. 1991
Frukt og grønsager:				
— tomater, agurker, courgetter, auberginer	231,968	16. 6. 1991	252,121	17. 6. 1991
— kirsebær	231,968	16. 6. 1991	252,121	17. 6. 1991
— abrikoser, ferskner, nektariner, druer til spisebrug, blomkål	231,968	16. 6. 1991	252,121	17. 6. 1991
— kirsebær konserveret i sukkeropløsning	231,968	16. 6. 1991	252,121	17. 6. 1991
— pærer, blommer, citroner, ananaskonserver	231,968	16. 6. 1991	252,121	17. 6. 1991
— bredbladet endivie, forarbejdede tomater, hovedsalat, æbler, ferskner konserveret i sukkeropløsning, tørrede figner	222,905	30. 6. 1991	252,121	1. 7. 1991
— williamspærer i sukkeropløsning	222,905	14. 7. 1991	252,121	15. 7. 1991
— nødder, johannesbrød, blommer (svesker), tørrede druer	222,905	31. 8. 1991	252,121	1. 9. 1991
— klementiner, mandariner, satsumas, appelsiner, artiskokker	222,905	30. 9. 1991	252,121	1. 10. 1991
— andre frugter og grønsager	222,905	16. 6. 1991	252,121	17. 6. 1991
Beløb, der ikke er knyttet til prisfastsættelsen	230,337	16. 6. 1991	252,121	17. 6. 1991
Alle andre tilfælde	204,710	16. 6. 1991	252,121	17. 6. 1991

(1) Med forbehold af artikel 6a i forordning (EØF) nr. 1677/85.

(2) Datoen for 1991/92-produktionsårets begyndelse, hvis denne dato ligger senere end den anførte dato.

## BILAG V

## SPANIEN

Sektorer og Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... pta	Gældende indtil	1 ECU = ... pta	Gældende fra (2)
Mælk og mejeriprodukter	154,794	16. 6. 1991	154,138	17. 6. 1991
Oksekød	155,786	16. 6. 1991	154,138	17. 6. 1991
Fåre- og gedekød	152,756	5. 1. 1992	150,828	6. 1. 1992
Svinekød (1)	145,756	30. 6. 1991	145,756	1. 7. 1991
Æg, fjerkrækød, ægalbumin og mælkealbumin	154,794	30. 6. 1991	151,660	1. 7. 1991
Fiskeriprodukter	154,794	31. 12. 1991	151,660	1. 1. 1992
Korn	154,213	30. 6. 1991	153,498	1. 7. 1991
Ris	152,896	31. 8. 1991	150,828	1. 9. 1991
Sukker og isoglucose	153,498	30. 6. 1991	153,498	1. 7. 1991
Vin	151,927	31. 8. 1991	149,813	1. 9. 1991
Olivenolie	151,927	31. 10. 1991	149,813	1. 11. 1991
Raps- og rybsfrø	152,896	30. 6. 1991	150,828	1. 7. 1991
Solsikkefrø og hørfrø	152,896	31. 7. 1991	150,828	1. 8. 1991
Sojabønner	152,896	31. 8. 1991	150,828	1. 9. 1991
Tørret foder	151,927	16. 6. 1991	149,813	17. 6. 1991
Ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner	153,498	30. 6. 1991	150,828	1. 7. 1991
Visse bælgplanter	154,794	30. 6. 1991	151,660	1. 7. 1991
Hør og hamp	151,927	31. 7. 1991	149,813	1. 8. 1991
Silkeorme	151,927	16. 6. 1991	149,813	17. 6. 1991
Bomuld	154,213	31. 8. 1991	151,660	1. 9. 1991
Tobak	153,498	16. 6. 1991	150,828	17. 6. 1991
Frø	153,498	30. 6. 1991	150,828	1. 7. 1991
Frugt og grønsager:				
— tomater, agurker, courgetter, auberginer	152,896	16. 6. 1991	150,828	17. 6. 1991
— kirsebær	152,896	16. 6. 1991	150,828	17. 6. 1991
— abrikoser, ferskner, nektariner, druer til spisebrug, blomkål	152,896	16. 6. 1991	150,828	17. 6. 1991
— kirsebær, konserveret i sukkeropløsning	152,896	16. 6. 1991	150,828	17. 6. 1991
— pærer, blommer, citroner, ananaskonserver	152,896	16. 6. 1991	150,828	17. 6. 1991
— bredbladet endivie, forarbejdede tomater, hovedsalat, æbler, ferskner konserveret i sukkeropløsning, tørrede figner	152,896	30. 6. 1991	150,828	1. 7. 1991
— williamspærer i sukkeropløsning	152,896	14. 7. 1991	150,828	15. 7. 1991
— nødder, johannesbrød, blommer (svesker), tørrede druer	152,896	31. 8. 1991	150,828	1. 9. 1991
— klementiner, mandariner, satsumas, appelsiner, artiskokker	152,896	30. 9. 1991	150,828	1. 10. 1991
— andre frugter og grønsager	152,896	16. 6. 1991	150,828	17. 6. 1991
Beløb, der ikke er knyttet til prisfastsættelsen	154,794	16. 6. 1991	151,660	17. 6. 1991
Alle andre tilfælde	154,794	16. 6. 1991	151,660	17. 6. 1991

(1) Med forbehold af artikel 6a i forordning (EØF) nr. 1677/85.

(2) Datoen for 1991/92-produktionsårets begyndelse, hvis denne dato ligger senere end den anførte dato.

## BILAG VI

## FRANKRIG

Sektorer og produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... ffr.	Gældende indtil	1 ECU = ... ffr.	Gældende fra <sup>(2)</sup>
Mælk og mejeriprodukter	7,89563	16. 6. 1991	7,89563	17. 6. 1991
Oksekød	7,89563	16. 6. 1991	7,89563	17. 6. 1991
Fåre- og gedekød	7,89563	5. 1. 1992	7,89563	6. 1. 1992
Svinekød <sup>(1)</sup>	7,89563	30. 6. 1991	7,89563	1. 7. 1991
Æg, fjerkrækød, ægalbumin og mælkealbumin	7,89563	30. 6. 1991	7,89563	1. 7. 1991
Fiskeriprodukter	7,89563	31. 12. 1991	7,89563	1. 1. 1992
Korn	7,89563	30. 6. 1991	7,89563	1. 7. 1991
Ris	7,89563	31. 8. 1991	7,89563	1. 9. 1991
Sukker og isoglucose	7,89563	30. 6. 1991	7,89563	1. 7. 1991
Vin	7,89563	31. 8. 1991	7,89563	1. 9. 1991
Olivেনolie	7,89563	31. 10. 1991	7,89563	1. 11. 1991
Raps- og rybsfrø	7,89563	30. 6. 1991	7,89563	1. 7. 1991
Solsikkefrø og hørfrø	7,89563	31. 7. 1991	7,89563	1. 8. 1991
Sojabønner	7,89563	31. 8. 1991	7,89563	1. 9. 1991
Tørret foder	7,89563	16. 6. 1991	7,89563	17. 6. 1991
Ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner	7,89563	30. 6. 1991	7,89563	1. 7. 1991
Visse bælgplanter	7,89563	30. 6. 1991	7,89563	1. 7. 1991
Hør og hamp	7,89563	31. 7. 1991	7,89563	1. 8. 1991
Silkeorme	7,89563	16. 6. 1991	7,89563	17. 6. 1991
Bomuld	7,89563	31. 8. 1991	7,89563	1. 9. 1991
Tobak	7,89563	16. 6. 1991	7,89563	17. 6. 1991
Frø	7,89563	30. 6. 1991	7,89563	1. 7. 1991
Frugt og grønsager:				
— tomater, agurker, courgetter, auberginer	7,89563	16. 6. 1991	7,89563	17. 6. 1991
— kirsebær	7,89563	16. 6. 1991	7,89563	17. 6. 1991
— abrikoser, ferskner, nektariner, druer til spisebrug, blomkål	7,89563	16. 6. 1991	7,89563	17. 6. 1991
— kirsebær konserveret i sukkeropløsning	7,89563	16. 6. 1991	7,89563	17. 6. 1991
— pærer, blommer, citroner, ananaskonserver	7,89563	16. 6. 1991	7,89563	17. 6. 1991
— bredbladet endivie, forarbejdede tomater, hovedsalat, æbler, ferskner konserveret i sukkeropløsning, tørrede figner	7,89563	30. 6. 1991	7,89563	1. 7. 1991
— williamspærer i sukkeropløsning	7,89563	14. 7. 1991	7,89563	15. 7. 1991
— nødder, johannesbrød, blommer (svesker), tørrede druer	7,89563	31. 8. 1991	7,89563	1. 9. 1991
— klementiner, mandariner, satsumas, appelsiner, artiskokker	7,89563	30. 9. 1991	7,89563	1. 10. 1991
— andre frugter og grønsager	7,89563	16. 6. 1991	7,89563	17. 6. 1991
Beløb, der ikke er knyttet til prisfastsættelsen	7,89563	16. 6. 1991	7,89563	17. 6. 1991
Alle andre tilfælde	7,89563	16. 6. 1991	7,89563	17. 6. 1991

<sup>(1)</sup> Med forbehold af artikel 6a i forordning (EØF) nr. 1677/85.<sup>(2)</sup> Datoen for 1991/92-produktionsårets begyndelse, hvis denne dato ligger senere end den anførte dato.

## BILAG VII

## IRLAND

Sektorer og produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... Ir.£	Gældende indtil	1 ECU = ... Ir.£	Gældende fra <sup>(2)</sup>
Mælk og mejeriprodukter	0,878776	16. 6. 1991	0,878776	17. 6. 1991
Oksekød	0,878776	16. 6. 1991	0,878776	17. 6. 1991
Fåre- og gedekød	0,878776	5. 1. 1992	0,878776	6. 1. 1992
Svinekød <sup>(1)</sup>	0,878776	30. 6. 1991	0,878776	1. 7. 1991
Æg, fjerkrækød, ægalbumin og mælkealbumin	0,878776	30. 6. 1991	0,878776	1. 7. 1991
Fiskeriprodukter	0,878776	31. 12. 1991	0,878776	1. 1. 1992
Korn	0,878776	30. 6. 1991	0,878776	1. 7. 1991
Ris	0,878776	31. 8. 1991	0,878776	1. 9. 1991
Sukker og isoglucose	0,878776	30. 6. 1991	0,878776	1. 7. 1991
Vin	0,878776	31. 8. 1991	0,878776	1. 9. 1991
Olivenolie	0,878776	31. 10. 1991	0,878776	1. 11. 1991
Raps- og rybsfrø	0,878776	30. 6. 1991	0,878776	1. 7. 1991
Solsikkefrø og hørfrø	0,878776	31. 7. 1991	0,878776	1. 8. 1991
Sojabønner	0,878776	31. 8. 1991	0,878776	1. 9. 1991
Tørret foder	0,878776	16. 6. 1991	0,878776	17. 6. 1991
Ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner	0,878776	30. 6. 1991	0,878776	1. 7. 1991
Visse bælgplanter	0,878776	30. 6. 1991	0,878776	1. 7. 1991
Hør og hamp	0,878776	31. 7. 1991	0,878776	1. 8. 1991
Silkeorme	0,878776	16. 6. 1991	0,878776	17. 6. 1991
Bomuld	0,878776	31. 8. 1991	0,878776	1. 9. 1991
Tobak	0,878776	16. 6. 1991	0,878776	17. 6. 1991
Frø	0,878776	30. 6. 1991	0,878776	1. 7. 1991
Frukt og grønsager:				
— tomater, agurker, courgetter, auberginer	0,878776	16. 6. 1991	0,878776	17. 6. 1991
— kirsebær	0,878776	16. 6. 1991	0,878776	17. 6. 1991
— abrikoser, ferskner, nektariner, druer til spisebrug, blomkål	0,878776	16. 6. 1991	0,878776	17. 6. 1991
— kirsebær konserveret i sukkeropløsning	0,878776	16. 6. 1991	0,878776	17. 6. 1991
— pærer, blommer, citroner, ananaskonserver	0,878776	16. 6. 1991	0,878776	17. 6. 1991
— bredbladet endivie, forarbejdede tomater, hovedsalat, æbler, ferskner konserveret i sukkeropløsning, tørrede figner	0,878776	30. 6. 1991	0,878776	1. 7. 1991
— williamspærer i sukkeropløsning	0,878776	14. 7. 1991	0,878776	15. 7. 1991
— nødder, johannesbrød, blommer (svesker), tørrede druer	0,878776	31. 8. 1991	0,878776	1. 9. 1991
— klementiner, mandariner, satsumas, appelsiner, artiskokker	0,878776	30. 9. 1991	0,878776	1. 10. 1991
— andre frugter og grønsager	0,878776	16. 6. 1991	0,878776	17. 6. 1991
Beløb, der ikke er knyttet til prisfastsættelsen	0,878776	16. 6. 1991	0,878776	17. 6. 1991
Alle andre tilfælde	0,878776	16. 6. 1991	0,878776	17. 6. 1991

<sup>(1)</sup> Med forbehold af artikel 6a i forordning (EØF) nr. 1677/85.<sup>(2)</sup> Datoen for 1991/92-produktionsårets begyndelse, hvis denne dato ligger senere end den anførte dato.

## BILAG VIII

## ITALIEN

Sektorer og produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... lire	Gældende indtil	1 ECU = ... lire	Gældende fra <sup>(2)</sup>
Mælk og mejeriprodukter	1761,45	16. 6. 1991	1761,45	17. 6. 1991
Oksekød	1761,45	16. 6. 1991	1761,45	17. 6. 1991
Fåre- og gedekød	1761,45	5. 1. 1992	1761,45	6. 1. 1992
Svinekød <sup>(1)</sup>	1761,45	30. 6. 1991	1761,45	1. 7. 1991
Æg, fjerkrækød, ægalbumin og mælkealbumin	1761,45	30. 6. 1991	1761,45	1. 7. 1991
Fiskeriprodukter	1761,45	31. 12. 1991	1761,45	1. 1. 1992
Korn	1761,45	30. 6. 1991	1761,45	1. 7. 1991
Ris	1761,45	31. 8. 1991	1761,45	1. 9. 1991
Sukker og isoglucose	1761,45	30. 6. 1991	1761,45	1. 7. 1991
Vin	1761,45	31. 8. 1991	1761,45	1. 9. 1991
Olivenolie	1761,45	31. 10. 1991	1761,45	1. 11. 1991
Raps- og rybsfrø	1761,45	30. 6. 1991	1761,45	1. 7. 1991
Solsikkefrø og hørfrø	1761,45	31. 7. 1991	1761,45	1. 8. 1991
Sojabønner	1761,45	31. 8. 1991	1761,45	1. 9. 1991
Tørret foder	1761,45	16. 6. 1991	1761,45	17. 6. 1991
Ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner	1761,45	30. 6. 1991	1761,45	1. 7. 1991
Visse bælgplanter	1761,45	30. 6. 1991	1761,45	1. 7. 1991
Hør og hamp	1761,45	31. 7. 1991	1761,45	1. 8. 1991
Silkeorme	1761,45	16. 6. 1991	1761,45	17. 6. 1991
Bomuld	1761,45	31. 8. 1991	1761,45	1. 9. 1991
Tobak	1761,45	16. 6. 1991	1761,45	17. 6. 1991
Frø	1761,45	30. 6. 1991	1761,45	1. 7. 1991
Frugt og grønsager:				
— tomater, agurker, courgetter, auberginer	1761,45	16. 6. 1991	1761,45	17. 6. 1991
— kirsebær	1761,45	16. 6. 1991	1761,45	17. 6. 1991
— abrikoser, ferskner, nektariner, druer til spisebrug, blomkål	1761,45	16. 6. 1991	1761,45	17. 6. 1991
— kirsebær konserveret i sukkeropløsning	1761,45	16. 6. 1991	1761,45	17. 6. 1991
— pærer, blommer, citroner, ananaskonserver	1761,45	16. 6. 1991	1761,45	17. 6. 1991
— bredbladet endivie, forarbejdede tomater, hovedsalat, æbler, ferskner konserveret i sukkeropløsning, tørrede figner	1761,45	30. 6. 1991	1761,45	1. 7. 1991
— williamspærer i sukkeropløsning	1761,45	14. 7. 1991	1761,45	15. 7. 1991
— nødder, johannesbrød, blommer (svesker), tørrede druer	1761,45	31. 8. 1991	1761,45	1. 9. 1991
— klementiner, mandariner, satsumas, appelsiner, artiskokker	1761,45	30. 9. 1991	1761,45	1. 10. 1991
— andre frugter og grønsager	1761,45	16. 6. 1991	1761,45	17. 6. 1991
Beløb, der ikke er knyttet til prisfastsættelsen	1761,45	16. 6. 1991	1761,45	17. 6. 1991
Alle andre tilfælde	1761,45	16. 6. 1991	1761,45	17. 6. 1991

<sup>(1)</sup> Med forbehold af artikel 6a i forordning (EØF) nr. 1677/85.<sup>(2)</sup> Datoen for 1991/92-produktionsårets begyndelse, hvis denne dato ligger senere end den anførte dato.



## BILAG IX

## NEDERLANDENE

Sektorer og produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... hfl.	Gældende indtil	1 ECU = ... hfl.	Gældende fra (2)
Mælk og mejeriprodukter	2,65256	16. 6. 1991	2,65256	17. 6. 1991
Oksekød	2,65256	16. 6. 1991	2,65256	17. 6. 1991
Fåre- og gedekød	2,65256	5. 1. 1992	2,65256	6. 1. 1992
Svinekød (1)	2,65256	30. 6. 1991	2,65256	1. 7. 1991
Æg, fjerkrækød, ægalbumin og mælkealbumin	2,65256	30. 6. 1991	2,65256	1. 7. 1991
Fiskeriprodukter	2,65256	31. 12. 1991	2,65256	1. 1. 1992
Korn	2,66089	30. 6. 1991	2,65256	1. 7. 1991
Ris	2,65256	31. 8. 1991	2,65256	1. 9. 1991
Sukker og isoglucose	2,65256	30. 6. 1991	2,65256	1. 7. 1991
Vin	2,65256	31. 8. 1991	2,65256	1. 9. 1991
Olivenolie	2,65256	31. 10. 1991	2,65256	1. 11. 1991
Raps- og rybsfrø	2,65256	30. 6. 1991	2,65256	1. 7. 1991
Solsikkefrø og hørfrø	2,65256	31. 7. 1991	2,65256	1. 8. 1991
Sojabønner	2,65256	31. 8. 1991	2,65256	1. 9. 1991
Tørret foder	2,65256	16. 6. 1991	2,65256	17. 6. 1991
Ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner	2,65256	30. 6. 1991	2,65256	1. 7. 1991
Visse bælgplanter	2,65256	30. 6. 1991	2,65256	1. 7. 1991
Hør og hamp	2,65256	31. 7. 1991	2,65256	1. 8. 1991
Silkeorme	2,65256	16. 6. 1991	2,65256	17. 6. 1991
Bomuld	2,65256	31. 8. 1991	2,65256	1. 9. 1991
Tobak	2,65256	16. 6. 1991	2,65256	17. 6. 1991
Frø	2,65256	30. 6. 1991	2,65256	1. 7. 1991
Frugt og grønsager:				
— tomater, agurker, courgetter, auberginer	2,65256	16. 6. 1991	2,65256	17. 6. 1991
— kirsebær	2,65256	16. 6. 1991	2,65256	17. 6. 1991
— abrikoser, ferskner, nektariner, druer til spisebrug, blomkål	2,65256	16. 6. 1991	2,65256	17. 6. 1991
— kirsebær konserveret i sukkeropløsning	2,65256	16. 6. 1991	2,65256	17. 6. 1991
— pærer, blommer, citroner, ananaskonserver	2,65256	16. 6. 1991	2,65256	17. 6. 1991
— bredbladet endivie, forarbejdede tomater, hovedsalat, æbler, ferskner konserveret i sukkeropløsning, tørrede figner	2,65256	30. 6. 1991	2,65256	1. 7. 1991
— williamspærer i sukkeropløsning	2,65256	14. 7. 1991	2,65256	15. 7. 1991
— nødder, johannesbrød, blommer (svesker), tørrede druer	2,65256	31. 8. 1991	2,65256	1. 9. 1991
— klementiner, mandariner, satsumas, appelsiner, artiskokker	2,65256	30. 9. 1991	2,65256	1. 10. 1991
— andre frugter og grønsager	2,65256	16. 6. 1991	2,65256	17. 6. 1991
Beløb, der ikke er knyttet til prisfastsættelsen	2,65256	16. 6. 1991	2,65256	17. 6. 1991
Alle andre tilfælde	2,65256	16. 6. 1991	2,65256	17. 6. 1991

(1) Med forbehold af artikel 6a i forordning (EØF) nr. 1677/85.

(2) Datoen for 1991/92-produktionsårets begyndelse, hvis denne dato ligger senere end den anførte dato.

## BILAG X

## PORTUGAL

Sektorer og produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... esc.	Gældende indtil	1 ECU = ... esc.	Gældende fra <sup>(2)</sup>
Mælk og mejeriprodukter	208,676	16. 6. 1991	208,676	17. 6. 1991
Oksekød	208,676	16. 6. 1991	208,676	17. 6. 1991
Fåre- og gedekød	208,676	5. 1. 1992	208,676	6. 1. 1992
Svinekød <sup>(1)</sup>	208,676	30. 6. 1991	208,676	1. 7. 1991
Æg, fjerkrækød, ægalbumin og mælkealbumin	208,676	30. 6. 1991	208,676	1. 7. 1991
Fiskeriprodukter	208,676	31. 12. 1991	208,676	1. 1. 1992
Korn	208,676	30. 6. 1991	208,676	1. 7. 1991
Ris	208,676	31. 8. 1991	208,676	1. 9. 1991
Sukker og isoglucose	208,676	30. 6. 1991	208,676	1. 7. 1991
Vin	208,676	31. 8. 1991	208,676	1. 9. 1991
Olivenolie	208,676	31. 10. 1991	208,676	1. 11. 1991
Raps- og rybsfrø	208,676	30. 6. 1991	208,676	1. 7. 1991
Solsikkefrø og hørfrø	208,676	31. 7. 1991	208,676	1. 8. 1991
Sojabønner	208,676	31. 8. 1991	208,676	1. 9. 1991
Tørret foder	208,676	16. 6. 1991	208,676	17. 6. 1991
Ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner	208,676	30. 6. 1991	208,676	1. 7. 1991
Visse bælgplanter	208,676	30. 6. 1991	208,676	1. 7. 1991
Hør og hamp	208,676	31. 7. 1991	208,676	1. 8. 1991
Silkeorme	208,676	16. 6. 1991	208,676	17. 6. 1991
Bomuld	208,676	31. 8. 1991	208,676	1. 9. 1991
Tobak	208,676	16. 6. 1991	208,676	17. 6. 1991
Frø	208,676	30. 6. 1991	208,676	1. 7. 1991
Frukt og grønsager:				
— tomater, agurker, courgetter, auberginer	208,676	16. 6. 1991	208,676	17. 6. 1991
— kirsebær	208,676	16. 6. 1991	208,676	17. 6. 1991
— abrikoser, ferskner, nektariner, druer til spisebrug, blomkål	208,676	16. 6. 1991	208,676	17. 6. 1991
— kirsebær konserveret i sukkeropløsning	208,676	16. 6. 1991	208,676	17. 6. 1991
— pærer, blommer, citroner, ananaskonserver	208,676	16. 6. 1991	208,676	17. 6. 1991
— bredbladet endivie, forarbejdede tomater, hovedsalat, æbler, ferskner konserveret i sukkeropløsning, tørrede figner	208,676	30. 6. 1991	208,676	1. 7. 1991
— williamspærer i sukkeropløsning	208,676	14. 7. 1991	208,676	15. 7. 1991
— nødder, johannesbrød, blommer (svesker), tørrede druer	208,676	31. 8. 1991	208,676	1. 9. 1991
— klementiner, mandariner, satsumas, appelsiner, artiskokker	208,676	30. 9. 1991	208,676	1. 10. 1991
— andre frugter og grønsager	208,676	16. 6. 1991	208,676	17. 6. 1991
Beløb, der ikke er knyttet til prisfastsættelsen	208,676	16. 6. 1991	208,676	17. 6. 1991
Alle andre tilfælde	208,676	16. 6. 1991	208,676	17. 6. 1991

<sup>(1)</sup> Med forbehold af artikel 6a i forordning (EØF) nr. 1677/85.<sup>(2)</sup> Datoen for 1991/92-produktionsårets begyndelse, hvis denne dato ligger senere end den anførte dato.

## BILAG XI

## DET FORENEDE KONGERIGE

Sektorer og produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... £	Gældende indtil	1 ECU = ... £	Gældende fra (2)
Mælk og mejeriprodukter	0,758185	16. 6. 1991	0,795423	17. 6. 1991
Oksekød	0,795232	16. 6. 1991	0,795423	17. 6. 1991
Fåre- og gedekød	0,779553	5. 1. 1992	0,795423	6. 1. 1992
Svinekød (1)	0,795423	30. 6. 1991	0,795423	1. 7. 1991
Æg, fjerkrækød, ægalbumin og mælkealbumin	0,758185	30. 6. 1991	0,795423	1. 7. 1991
Fiskeriprodukter	0,758185	31. 12. 1991	0,795423	1. 1. 1992
Korn	0,779553	30. 6. 1991	0,795423	1. 7. 1991
Ris	0,779553	31. 8. 1991	0,795423	1. 9. 1991
Sukker og isoglucose	0,779553	30. 6. 1991	0,795423	1. 7. 1991
Vin	0,779553	31. 8. 1991	0,795423	1. 9. 1991
Olivenuolie	0,779553	31. 10. 1991	0,795423	1. 11. 1991
Raps- og rybsfrø	0,779553	30. 6. 1991	0,795423	1. 7. 1991
Solsikkefrø og hørfrø	0,779553	31. 7. 1991	0,795423	1. 8. 1991
Sojabønner	0,779553	31. 8. 1991	0,795423	1. 9. 1991
Tørret foder	0,779553	16. 6. 1991	0,795423	17. 6. 1991
Ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner	0,779553	30. 6. 1991	0,795423	1. 7. 1991
Visse bælgplanter	0,779553	30. 6. 1991	0,795423	1. 7. 1991
Hør og hamp	0,779553	31. 7. 1991	0,795423	1. 8. 1991
Silkeorme	0,779553	16. 6. 1991	0,795423	17. 6. 1991
Bomuld	0,779553	31. 8. 1991	0,795423	1. 9. 1991
Tobak	0,779553	16. 6. 1991	0,795423	17. 6. 1991
Frø	0,779553	30. 6. 1991	0,795423	1. 7. 1991
Frugt og grønsager:				
— tomater, agurker, courgetter, auberginer	0,779553	16. 6. 1991	0,795423	17. 6. 1991
— kirsebær	0,779553	16. 6. 1991	0,795423	17. 6. 1991
— abrikoser, ferskner, nektariner, druer til spisebrug, blomkål	0,779553	16. 6. 1991	0,795423	17. 6. 1991
— kirsebær konserveret i sukkeropløsning	0,779553	16. 6. 1991	0,795423	17. 6. 1991
— pærer, blommer, citroner, ananaskonserver	0,779553	16. 6. 1991	0,795423	17. 6. 1991
— bredbladet endivie, forarbejdede tomater, hovedsalat, æbler, ferskner konserveret i sukkeropløsning, tørrede figner	0,779553	30. 6. 1991	0,795423	1. 7. 1991
— williamspærer i sukkeropløsning	0,779553	14. 7. 1991	0,795423	15. 7. 1991
— nødder, johannesbrød, blommer (svesker), tørrede druer	0,779553	31. 8. 1991	0,795423	1. 9. 1991
— klementiner, mandariner, satsumas, appelsiner, artiskokker	0,779553	30. 9. 1991	0,795423	1. 10. 1991
— andre frugter og grønsager	0,779553	16. 6. 1991	0,795423	17. 6. 1991
Beløb, der ikke er knyttet til prisfastsættelsen	0,758185	16. 6. 1991	0,795423	17. 6. 1991
Alle andre tilfælde	0,758185	16. 6. 1991	0,795423	17. 6. 1991

(1) Med forbehold af artikel 6a i forordning (EØF) nr. 1677/85.

(2) Datoen for 1991/92-produktionsårets begyndelse, hvis denne dato ligger senere end den anførte dato.